

Publikatieblad

van de Europese Gemeenschappen

ISSN 0378-7087

L 86

35e jaargang

1 april 1992

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

- * Verordening (EEG) nr. 786/92 van de Raad van 31 maart 1992 tot verlenging van het melkprijsjaar 1991/1992 en het verkoopseizoen 1991/1992 in de sector rundvlees 1
- Verordening (EEG) nr. 787/92 van de Commissie van 31 maart 1992 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge 2
- Verordening (EEG) nr. 788/92 van de Commissie van 31 maart 1992 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd 4
- Verordening (EEG) nr. 789/92 van de Commissie van 31 maart 1992 tot vaststelling van de invoerheffingen voor rijst en breukrijst 6
- Verordening (EEG) nr. 790/92 van de Commissie van 31 maart 1992 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor rijst en breukrijst worden toegevoegd 8
- Verordening (EEG) nr. 791/92 van de Commissie van 31 maart 1992 tot vaststelling van de invoerheffingen voor stroop en bepaalde andere produkten van de suikersector 10
- Verordening (EEG) nr. 792/92 van de Commissie van 31 maart 1992 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in ongewijzigde staat voor stropen en bepaalde andere produkten van de suikersector 12
- Verordening (EEG) nr. 793/92 van de Commissie van 31 maart 1992 tot wijziging van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm 15
- Verordening (EEG) nr. 794/92 van de Commissie van 31 maart 1992 tot vaststelling van de verlaagde heffing bij invoer in Portugal van bepaalde hoeveelheden ruwe suiker bestemd voor de Portugese raffinaderijen 17
- Verordening (EEG) nr. 795/92 van de Commissie van 31 maart 1992 tot vaststelling van de restitutie bij de produktie voor in de chemische industrie gebruikte witte suiker 18
- Verordening (EEG) nr. 796/92 van de Commissie van 31 maart 1992 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van olijfolie 20

Prijs : 14 ecu

(Vervolg z.o.z.)

Besluiten waarvan de titels mager zijn gedrukt, zijn besluiten van dagelijks beheer die in het kader van het landbouwbeleid zijn genomen en die in het algemeen een beperkte geldigheidsduur hebben.

Besluiten, waarvan de titels vet zijn gedrukt en die worden voorafgegaan door een sterretje, zijn alle andere besluiten.

Verordening (EEG) nr. 797/92 van de Commissie van 31 maart 1992 tot vaststelling van de maximumrestituties voor de uitvoer van olijfolie voor de negende deelinschrijving in het kader van de bij Verordening (EEG) nr. 3149/91 geopende permanente openbare inschrijving	22
Verordening (EEG) nr. 798/92 van de Commissie van 31 maart 1992 tot vaststelling van de invoerheffingen in de sector melk en zuivelprodukten	24
Verordening (EEG) nr. 799/92 van de Commissie van 31 maart 1992 tot vaststelling van het bedrag van de steun in de sector oliehoudende zaden	31
Verordening (EEG) nr. 800/92 van de Commissie van 31 maart 1992 tot vaststelling van het steunbedrag voor erwten, tuin- en veldbonen en niet-bittere lupinen	34
Verordening (EEG) nr. 801/92 van de Commissie van 31 maart 1992 tot vaststelling van het steunbedrag voor sojabonen	41
Verordening (EEG) nr. 802/92 van de Commissie van 31 maart 1992 tot vaststelling van het bedrag van de steun voor gedroogde voedergewassen	42
Verordening (EEG) nr. 803/92 van de Commissie van 31 maart 1992 tot vaststelling van het steunbedrag voor katoen	45
Verordening (EEG) nr. 804/92 van de Commissie van 31 maart 1992 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor oliehoudende zaden	46
Verordening (EEG) nr. 805/92 van de Commissie van 31 maart 1992 tot wijziging van het op de restitutie voor granen toe te passen correctiebedrag	49
Verordening (EEG) nr. 806/92 van de Commissie van 31 maart 1992 tot wijziging van het op de restitutie voor mout toe te passen correctiebedrag	51
Verordening (EEG) nr. 807/92 van de Commissie van 31 maart 1992 tot wijziging van het bij uitvoer van rijst en breukrijst op de restitutie toe te passen correctiebedrag	53
Verordening (EEG) nr. 808/92 van de Commissie van 31 maart 1992 houdende vaststelling van de restituties die worden toegepast voor bepaalde produkten van de sector suiker die worden uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage II van het Verdrag vermelde goederen	56
Verordening (EEG) nr. 809/92 van de Commissie van 31 maart 1992 houdende vaststelling van de restituties welke van toepassing zijn op bepaalde zuivelprodukten die worden uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage II van het Verdrag vermelde goederen	59
Verordening (EEG) nr. 810/92 van de Commissie van 31 maart 1992 houdende vaststelling van de restituties die worden toegepast voor bepaalde produkten van de sector granen en de sector rijst, uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage II van het Verdrag vermelde goederen	61
* Verordening (EEG) nr. 811/92 van de Commissie van 31 maart 1992 tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector rundvlees en tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 3846/87 tot vaststelling van de landbouwproduktenomenclatuur voor de uitvoerrestituties	65
* Verordening (EEG) nr. 812/92 van de Commissie van 31 maart 1992 betreffende de verkoop overeenkomstig de in Verordening (EEG) nr. 2539/84 vastgestelde procedure van door bepaalde interventiebureaus opgeslagen en voor uitvoer bestemd rundvlees met been, houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 569/88 en houdende intrekking van Verordening (EEG) nr. 397/92	72
Verordening (EEG) nr. 813/92 van de Commissie van 31 maart 1992 houdende tweede wijziging van Verordening (EEG) nr. 1902/91 tot vaststelling van de compenserende heffingen in de sector zaaizaad	76
* Verordening (EEG) nr. 814/92 van de Commissie van 31 maart 1992 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 3878/87 van de Raad inzake de produktiesteun voor bepaalde rijstrassen	79

Inhoud (vervolg)

Verordening (EEG) nr. 815/92 van de Commissie van 31 maart 1992 tot wijziging van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten	80
* Verordening (EEG) nr. 816/92 van de Raad van 31 maart 1992 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 804/68 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten	83
* Verordening (EEG) nr. 817/92 van de Raad van 31 maart 1992 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 857/84 houdende algemene voorschriften voor de toepassing van de in artikel 5 quater van Verordening (EEG) nr. 804/68 bedoelde heffing in de sector melk en zuivelprodukten	85
* Verordening (EEG) nr. 818/92 van de Raad van 31 maart 1992 tot vaststelling, voor de periode van 1 april 1992 tot en met 31 maart 1993, van de communautaire reserve voor de toepassing van de in artikel 5 quater van Verordening (EEG) nr. 804/68 bedoelde heffing in de sector melk en zuivelprodukten	87

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 786/92 VAN DE RAAD

van 31 maart 1992

**tot verlenging van het melkprijsjaar 1991/1992 en het verkoopseizoen 1991/1992
in de sector rundvlees**

DE RAAD VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van
27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector melk en zuivelprodukten ⁽¹⁾, laat-
stelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 374/92 ⁽²⁾,
inzonderheid op artikel 2,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van
27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector rundvlees ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd
bij Verordening (EEG) nr. 1628/91 ⁽⁴⁾, inzonderheid op
artikel 4,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat het noodzakelijk is gebleken de proble-
matiek in verband met de vaststelling van de prijzen voor
het komende verkoopseizoen opnieuw te bezien, hetgeen

leidt tot vertraging bij de vaststelling van die prijzen ; dat
het bijgevolg noodzakelijk is het melkprijsjaar 1991/1992
en het verkoopseizoen 1991/1992 in de sector rundvlees
te verlengen tot en met 31 mei 1992,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

1. Het melkprijsjaar 1991/1992 eindigt op 31 mei 1992
en het melkprijsjaar 1992/1993 begint op 1 juni 1992.
2. Voor de sector rundvlees eindigt het verkoopseizoen
1991/1992 op 31 mei 1992 en begint het verkoopseizoen
1992/1993 op 1 juni 1992.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 april 1992.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 31 maart 1992.

Voor de Raad

De Voorzitter

Arlindo MARQUES CUNHA

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.

⁽²⁾ PB nr. L 41 van 18. 2. 1992, blz. 9.

⁽³⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.

⁽⁴⁾ PB nr. L 150 van 15. 6. 1991, blz. 16.

VERORDENING (EEG) Nr. 787/92 VAN DE COMMISSIE

van 31 maart 1992

**tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel
van tarwe of van rogge**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 674/92 ⁽²⁾, inzonderheid op
artikel 13, lid 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van
11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de
omrekeningskoersen die in het kader van het gemeen-
schappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast ⁽³⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2205/90 ⁽⁴⁾,
inzonderheid op artikel 3,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij
invoer van granen, meel van tarwe en rogge, gries en
griesmeel van tarwe, werden vastgesteld bij Verordening
(EEG) nr. 594/92 van de Commissie ⁽⁵⁾ en de verorde-
ningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het
stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de
berekening van deze laatste :

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers
waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Veror-
dening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is
toegepast, voor de munteenheden welke onderling
worden gehandhaafd binnen een contante maximum-
marge op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden,
die is gebaseerd op het gemiddelde van de koersen

van de ecu die in een bepaalde periode zijn bekendge-
maakt in het *Publikatieblad van de Europese
Gemeenschappen*, serie C, en op welke koers de in het
vorige streepje bedoelde correctiefactor is toegepast,

aan te houden ; deze wisselkoersen zijn de op 30 maart
1992 vastgestelde koersen ;

Overwegende dat de bovengenoemde correctiefactor
wordt toegepast op alle elementen voor de berekening van
heffingen, met inbegrip van de gelijkwaardig-
heidscoëfficiënten ;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 594/92 neergelegde regelen op de aanbod-
prijzen en noteringen van heden die de Commissie
bekend zijn, leidt tot het wijzigen van de thans geldende
heffingen overeenkomstig de bijlage van deze verorde-
ning,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

De bij de invoer van de in artikel 1, onder a), b) en c), van
Verordening (EEG) nr. 2727/75 genoemde producten te
innen heffingen worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 april 1992.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 31 maart 1992.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 73 van 19. 3. 1992, blz. 7.

⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 201 van 31. 7. 1990, blz. 9.

⁽⁵⁾ PB nr. L 64 van 10. 3. 1992, blz. 4.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 31 maart 1992 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

GN-code	Bedrag der heffing (°)
0709 90 60	136,91 (°) (°)
0712 90 19	136,91 (°) (°)
1001 10 10	168,81 (°) (°) (10)
1001 10 90	168,81 (°) (°) (10)
1001 90 91	148,17
1001 90 99	148,17 (11)
1002 00 00	164,92 (°)
1003 00 10	143,10
1003 00 90	143,10 (11)
1004 00 10	121,77
1004 00 90	121,77
1005 10 90	136,91 (°) (°)
1005 90 00	136,91 (°) (°)
1007 00 90	140,57 (°)
1008 10 00	55,49 (11)
1008 20 00	124,80 (°)
1008 30 00	66,37 (°)
1008 90 10	(7)
1008 90 90	66,37
1101 00 00	220,44 (°) (11)
1102 10 00	243,89 (°)
1103 11 10	275,23 (°) (10)
1103 11 90	236,56 (°)

(1) Voor harde tarwe („durum”) van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,60 ecu per ton verminderd.

(2) Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 715/90 worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan, die rechtstreeks in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

(3) Voor maïs van oorsprong uit de ACS-Staten wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 1,81 ecu per ton verminderd.

(4) Voor pluimgierst en sorgho van oorsprong uit de ACS-Staten wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap toegepast overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 715/90.

(5) Voor harde tarwe („durum”) en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,60 ecu per ton verminderd.

(6) De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld bij de Verordeningen (EEG) nr. 1180/77 van de Raad en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie.

(7) Bij invoer van het produkt van GN-code 1008 90 10 (triticale) wordt de voor rogge geldende heffing toegepast.

(8) Bij de invoer in Portugal wordt de heffing verhoogd met het in artikel 2, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 3808/90 vermelde bedrag.

(9) Krachtens artikel 101, lid 1, van Besluit 91/482/EEG mogen produkten van oorsprong uit de LGO met vrijdom van heffingen in de Gemeenschap worden ingevoerd, tenzij het bepaalde in lid 4 van dat zelfde artikel van toepassing is.

(10) Krachtens artikel 101, lid 4, van Besluit 91/482/EEG moet een bedrag worden geheven dat gelijk is aan het bij Verordening (EEG) nr. 1825/91 vastgestelde bedrag.

(11) Voor produkten van deze code die worden ingevoerd in het kader van de Interimovereenkomsten die de Gemeenschap met Polen, Tsjechoslowakije en Hongarije heeft gesloten, en waarvoor een overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 585/92 afgegeven certificaat EUR 1 wordt overgelegd, gelden de in de bijlage bij die verordening aangegeven heffingen.

VERORDENING (EEG) Nr. 788/92 VAN DE COMMISSIE

van 31 maart 1992

tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 674/92⁽²⁾, inzonderheid op artikel 15, lid 6,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de omrekeningskoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2205/90⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 3,Overwegende dat de premies die aan de heffingen voor granen en mout dienen te worden toegevoegd, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1845/91 van de Commissie⁽⁵⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden, die is gebaseerd op het gemiddelde van de koersen van de ecu die in een bepaalde periode zijn bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, serie C, en op welke koers de in het vorige streepje bedoelde correctiefactor is toegepast,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 30 maart 1992 vastgestelde koersen;

Overwegende dat, in verband met de cif-prijzen en de cif-prijzen op termijn van heden, de premies die aan de momenteel geldende heffingen worden toegevoegd, moeten worden gewijzigd volgens de tabellen in de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout uit derde landen, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 april 1992.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 31 maart 1992.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 73 van 19. 3. 1992, blz. 7.⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.⁽⁴⁾ PB nr. L 201 van 31. 7. 1990, blz. 9.⁽⁵⁾ PB nr. L 168 van 29. 6. 1991, blz. 4.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 31 maart 1992 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

A. Granen en meel

(in ecu / ton)

GN-code	Lopend 4	1 ^e term. 5	2 ^e term. 6	3 ^e term. 7
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Mout

(in ecu / ton)

GN-code	Lopend 4	1 ^e term. 5	2 ^e term. 6	3 ^e term. 7	4 ^e term. 8
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

VERORDENING (EEG) Nr. 789/92 VAN DE COMMISSIE
van 31 maart 1992
tot vaststelling van de invoerheffingen voor rijst en breukrijst

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van
21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening
van de rijstmarkt⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EEG) nr. 674/92⁽²⁾, inzonderheid op artikel 11, lid 2,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 833/87 van de
Commissie van 23 maart 1987 houdende uitvoeringsbepal-
ingen van Verordening (EEG) nr. 3877/86 van de Raad
betreffende de invoer van langkorrelige, aromatische
Basmati-rijst van de GN-codes 1006 10, 1006 20 en
1006 30⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EEG) nr. 674/91⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 8,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij
invoer van rijst en breukrijst zijn vastgesteld bij Verorde-
ning (EEG) nr. 586/92 van de Commissie⁽⁵⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 758/92⁽⁶⁾,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

De bij de invoer van de in artikel 1, lid 1, onder a) en b),
van Verordening (EEG) nr. 1418/76 genoemde producten
te innen heffingen worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 april 1992.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 31 maart 1992.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 73 van 19. 3. 1992, blz. 7.

⁽³⁾ PB nr. L 80 van 24. 3. 1987, blz. 20.

⁽⁴⁾ PB nr. L 75 van 21. 3. 1991, blz. 29.

⁽⁵⁾ PB nr. L 62 van 7. 3. 1992, blz. 44.

⁽⁶⁾ PB nr. L 83 van 28. 3. 1992, blz. 17.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 31 maart 1992 tot vaststelling van de invoerheffingen voor rijst en breukrijst

(in ecu / ton)

GN-code	Heffingen (°)		
	Regeling overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 3877/86 (°)	ACS-Staten Bangladesh (¹) (²) (³) (⁴)	Derde landen (behalve ACS-Staten) (⁵)
1006 10 21	—	153,61	314,43
1006 10 23	—	147,59	302,38
1006 10 25	—	147,59	302,38
1006 10 27	226,79	147,59	302,38
1006 10 92	—	153,61	314,43
1006 10 94	—	147,59	302,38
1006 10 96	—	147,59	302,38
1006 10 98	226,79	147,59	302,38
1006 20 11	—	192,92	393,04
1006 20 13	—	185,39	377,98
1006 20 15	—	185,39	377,98
1006 20 17	283,49	185,39	377,98
1006 20 92	—	192,92	393,04
1006 20 94	—	185,39	377,98
1006 20 96	—	185,39	377,98
1006 20 98	283,49	185,39	377,98
1006 30 21	—	238,78	501,42 (⁶)
1006 30 23	—	282,91	589,60 (⁶)
1006 30 25	—	282,91	589,60 (⁶)
1006 30 27	442,20 (⁶)	282,91	589,60 (⁶)
1006 30 42	—	238,78	501,42 (⁶)
1006 30 44	—	282,91	589,60 (⁶)
1006 30 46	—	282,91	589,60 (⁶)
1006 30 48	442,20 (⁶)	282,91	589,60 (⁶)
1006 30 61	—	254,66	534,02 (⁶)
1006 30 63	—	303,68	632,06 (⁶)
1006 30 65	—	303,68	632,06 (⁶)
1006 30 67	474,05 (⁶)	303,68	632,06 (⁶)
1006 30 92	—	254,66	534,02 (⁶)
1006 30 94	—	303,68	632,06 (⁶)
1006 30 96	—	303,68	632,06 (⁶)
1006 30 98	474,05 (⁶)	303,68	632,06 (⁶)
1006 40 00	—	64,34	134,68

(¹) Onder voorbehoud van de toepassing van de bepalingen van de artikelen 12 en 13 van Verordening (EEG) nr. 715/90.

(²) Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 715/90 worden de heffingen niet toegepast op producten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan, die rechtstreeks in het overzeese departement Réunion worden ingevoerd.

(³) De heffing bij invoer van rijst in het overzeese departement Réunion is vastgesteld in artikel 11 bis van Verordening (EEG) nr. 1418/76.

(⁴) De invoerheffing op rijst, met uitzondering van breukrijst (GN-code 1006 40 00), van oorsprong uit Bangladesh wordt toegepast overeenkomstig de in de Verordeningen (EEG) nr. 3491/90 en (EEG) nr. 862/91 vastgestelde regelingen.

(⁵) Bij de invoer in Portugal wordt de heffing verhoogd met het in artikel 2, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 3778/91 vermelde bedrag.

(⁶) De invoerheffing op langkorrelige aromatische Basmati-rijst wordt toegepast overeenkomstig de in Verordening (EEG) nr. 3877/86, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3130/91, vastgestelde regelingen.

(⁷) Krachtens artikel 101, lid 1, van Besluit 91/482/EEG mogen producten van oorsprong uit de LGO met vrijdom van heffingen in de Gemeenschap worden ingevoerd.

VERORDENING (EEG) Nr. 790/92 VAN DE COMMISSIE

van 31 maart 1992

tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor rijst en breukrijst worden toegevoegdDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van
21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening
van de rijstmarkt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EEG) nr. 674/92 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 13, lid 6,Overwegende dat de premies, die aan de heffingen voor
rijst en breukrijst dienen te worden toegevoegd, werden
vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2591/91 van de
Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)
nr. 759/92 ⁽⁴⁾;Overwegende dat, in verband met de cif-prijzen en de
cif-prijzen op termijn van heden, de premies die aan demomenteel geldende heffingen worden toegevoegd,
moeten worden gewijzigd overeenkomstig de bijlage van
deze verordening,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:*Artikel 1*De premies die aan de vooraf vastgestelde invoerheffingen
voor rijst en breukrijst van oorsprong uit derde landen
worden toegevoegd, worden vastgesteld in de bijlage.*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 1 april 1992.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 31 maart 1992.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 73 van 19. 3. 1992, blz. 7.⁽³⁾ PB nr. L 243 van 31. 8. 1991, blz. 8.⁽⁴⁾ PB nr. L 83 van 28. 3. 1992, blz. 9.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 31 maart 1992 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor rijst en breukrijst worden toegevoegd

(in ecu/ton)

GN-code	Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.
	4	5	6	7
1006 10 21	0	0	0	—
1006 10 23	0	0	0	—
1006 10 25	0	0	0	—
1006 10 27	0	0	0	—
1006 10 92	0	0	0	—
1006 10 94	0	0	0	—
1006 10 96	0	0	0	—
1006 10 98	0	0	0	—
1006 20 11	0	0	0	—
1006 20 13	0	0	0	—
1006 20 15	0	0	0	—
1006 20 17	0	0	0	—
1006 20 92	0	0	0	—
1006 20 94	0	0	0	—
1006 20 96	0	0	0	—
1006 20 98	0	0	0	—
1006 30 21	0	0	0	—
1006 30 23	0	0	0	—
1006 30 25	0	0	0	—
1006 30 27	0	0	0	—
1006 30 42	0	0	0	—
1006 30 44	0	0	0	—
1006 30 46	0	0	0	—
1006 30 48	0	0	0	—
1006 30 61	0	0	0	—
1006 30 63	0	0	0	—
1006 30 65	0	0	0	—
1006 30 67	0	0	0	—
1006 30 92	0	0	0	—
1006 30 94	0	0	0	—
1006 30 96	0	0	0	—
1006 30 98	0	0	0	—
1006 40 00	0	0	0	0

VERORDENING (EEG) Nr. 791/92 VAN DE COMMISSIE

van 31 maart 1992

tot vaststelling van de invoerheffingen voor stroop en bepaalde andere produkten van de suikersector

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 61/92⁽²⁾, en met name op artikel 16, lid 8,

Overwegende dat krachtens artikel 16, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 een heffing wordt toegepast bij invoer van de in artikel 1, lid 1, van die verordening genoemde produkten;

Overwegende dat de heffing op de in artikel 1, lid 1, onder d), van Verordening (EEG) nr. 1785/81 bedoelde produkten, in voorkomend geval forfaitair, berekend moet worden op basis van het gehalte aan saccharose of met inbegrip van het gehalte aan andere suikers omgerekend in saccharose, van het betrokken produkt op basis van de heffing op witte suiker; dat evenwel heffingen op ahornsuiker en ahornsuikerstroop beperkt worden tot het bedrag dat voortvloeit uit de toepassing van het in het kader van de GATT geconsolideerde douanerecht;

Overwegende dat krachtens artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 837/68 van de Commissie van 28 juni 1968 houdende uitvoeringsbepalingen inzake de heffing in de suikersector⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1428/78⁽⁴⁾, het basisbedrag van de heffing voor 100 kilogram van het produkt moet worden vastgesteld per percent saccharosegehalte;

Overwegende dat het basisbedrag van de heffing gelijk moet zijn aan één honderdste van het rekenkundig gemiddelde van de heffing per 100 kilogram witte suiker gedurende de eerste twintig dagen van de maand welke voorafgaat aan de maand waarvoor het basisbedrag van de heffing wordt vastgesteld; dat evenwel het rekenkundig gemiddelde van de heffingen vervangen moet worden door de heffing op witte suiker welke van toepassing is op de dag waarop het basisbedrag wordt vastgesteld, wanneer deze heffing ten minste 0,73 ecu van dit gemiddelde afwijkt;

Overwegende dat het basisbedrag elke maand moet worden vastgesteld; dat het evenwel gewijzigd moet worden in de periode tussen de dag van vaststelling daarvan en de eerste dag van de maand volgende op de

maand waarvoor het basisbedrag geldt, indien de heffing op witte suiker ten minste 0,73 ecu afwijkt van het hierboven bedoelde rekenkundig gemiddelde of van de heffing op witte suiker op grond waarvan het basisbedrag werd berekend; dat in dat geval het basisbedrag gelijk moet zijn aan één honderdste van de heffing op witte suiker waarvan voor de wijziging werd uitgegaan;

Overwegende dat het aldus berekende basisbedrag moet worden aangepast aan de hand van de wijzigingen van de drempelprijs voor witte suiker tussen de maand van de vaststelling van het basisbedrag en de periode waarvoor dat bedrag geldt; dat het bedrag van deze aanpassing, gelijk aan één honderdste van het verschil tussen deze beide drempelprijzen, moet worden afgetrokken van of toegevoegd aan het basisbedrag overeenkomstig de bepalingen van artikel 7, lid 6, van Verordening (EEG) nr. 837/68;

Overwegende dat de heffing op de in artikel 1, lid 1, onder f) en g), van Verordening (EEG) nr. 1785/81 bedoelde produkten luidens lid 6 van artikel 16 bestaat uit een variabel en een vast element; dat het vaste element bij 100 kg droge stof gelijk is aan een tiende van het bedrag van het vaste element dat wordt berekend overeenkomstig artikel 14, lid 1, punt B, van Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 674/92⁽⁶⁾, voor de vaststelling van de heffing bij invoer van produkten van de GN-codes 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90 en 1702 90 50 en dat het variabele element per 100 kg droge stof gelijk is aan 100 maal het basisbedrag van de invoerheffing dat vanaf de eerste van iedere maand geldt voor de in genoemd artikel 1, lid 1, onder d), bedoelde produkten; dat de heffing maandelijks moet worden vastgesteld;Overwegende dat, krachtens artikel 101, lid 1, van Besluit 91/482/EEG van de Raad van 25 juli 1991 betreffende de associatie van de landen en gebieden overzee met de Europese Economische Gemeenschap⁽⁷⁾, geen heffingen worden toegepast bij invoer van produkten van oorsprong uit de landen en gebieden overzee; dat evenwel, krachtens artikel 101, lid 4, van bovengenoemd besluit, bij invoer van bepaalde produkten van oorsprong uit de landen en gebieden overzee een speciaal bedrag zal worden geheven om te voorkomen dat produkten van oorsprong uit deze landen en gebieden qua tarief gunstiger worden behandeld dan soortgelijke produkten die uit Spanje of Portugal worden ingevoerd in de Gemeenschap in haar samenstelling op 31 december 1985;⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.⁽²⁾ PB nr. L 6 van 11. 1. 1992, blz. 19.⁽³⁾ PB nr. L 151 van 30. 6. 1968, blz. 42.⁽⁴⁾ PB nr. L 171 van 28. 6. 1978, blz. 34.⁽⁵⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.⁽⁶⁾ PB nr. L 73 van 19. 3. 1992, blz. 7.⁽⁷⁾ PB nr. L 263 van 19. 9. 1991, blz. 1.

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste :

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2205/90 ⁽²⁾, bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden, die is gebaseerd op het gemiddelde van de koersen van de ecu die in een bepaalde periode zijn bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, serie C, en op welke koers de in het vorige streepje bedoelde correctiefactor is toegepast, aan te houden ;

Overwegende dat uit de toepassing van deze bepalingen voortvloeit dat de invoerheffingen voor de betrokken

produkten moeten worden vastgesteld overeenkomstig de bijlage bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

De in artikel 1, lid 1, onder d), f) en g), van Verordening (EEG) nr. 1785/81 bedoelde invoerheffingen worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 april 1992.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 31 maart 1992.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 31 maart 1992 tot vaststelling van de invoerheffingen voor stroop en bepaalde andere produkten van de suikersector

(in ecu)

GN-code	Basisbedrag per 1 % gehalte aan saccharose en per 100 kg nettogewicht van het betrokken produkt ⁽¹⁾	Heffing per 100 kg droge stof ⁽¹⁾
1702 20 10	0,4487	—
1702 20 90	0,4487	—
1702 30 10	—	54,54
1702 40 10	—	54,54
1702 60 10	—	54,54
1702 60 90	0,4487	—
1702 90 30	—	54,54
1702 90 60	0,4487	—
1702 90 71	0,4487	—
1702 90 90	0,4487	—
2106 90 30	—	54,54
2106 90 59	0,4487	—

⁽¹⁾ Krachtens artikel 101, lid 1, van Besluit 91/482/EEG van de Raad mogen produkten van oorsprong uit de LGO met vrijdom van heffingen in de Gemeenschap worden ingevoerd. Krachtens artikel 101, lid 4, van genoemd besluit moet evenwel een bedrag worden geheven dat gelijk is aan het bij Verordening (EEG) nr. 1870/91 vastgestelde bedrag.

⁽¹⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 201 van 31. 7. 1990, blz. 9.

VERORDENING (EEG) Nr. 792/92 VAN DE COMMISSIE

van 31 maart 1992

tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in ongewijzigde staat voor stropen en bepaalde andere producten van de suikersector

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 61/92⁽²⁾, en met name op artikel
19, lid 4,Overwegende dat artikel 19 van Verordening (EEG) nr.
1785/81 bepaalt dat het verschil tussen de noteringen of
de prijzen op de wereldmarkt voor de in artikel 1, lid 1,
onder d), van genoemde verordening genoemde
produkten en de prijzen van de Gemeenschap overbrugd
kan worden door een restitutie bij de uitvoer;Overwegende dat volgens artikel 8 van Verordening (EEG)
nr. 766/68 van de Raad van 18 juni 1968 houdende vast-
stelling van de algemene voorschriften inzake de restitutie
bij de uitvoer van suiker⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Veror-
dening (EEG) nr. 1489/76⁽⁴⁾, de restitutie voor 100 kilo-
gram van de in artikel 1, lid 1, onder d), van Verordening
(EEG) nr. 1785/81 genoemde produkten die worden
uitgevoerd, gelijk is aan het basisbedrag, vermenigvuldigd
met het saccharosegehalte, in voorkomend geval verhoogd
met het gehalte aan andere als saccharose berekende
suikersoorten; dat dit saccharosegehalte van het
betrokken produkt overeenkomstig het bepaalde in artikel
13 van Verordening (EEG) nr. 394/70 van de Commissie
van 2 maart 1970 houdende vaststelling van uitvoerings-
bepalingen inzake de restitutie bij uitvoer van suiker⁽⁵⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1714/88⁽⁶⁾,
wordt vastgesteld;Overwegende dat volgens artikel 7 van Verordening (EEG)
nr. 766/68 het basisbedrag van de restitutie voor sorbose,
uitgevoerd in ongewijzigde staat, gelijk moet zijn aan het
basisbedrag van de restitutie, verminderd met een
honderdste van de restitutie bij de produktie die, overeen-
komstig Verordening (EEG) nr. 1400/78 van de Raad van
20 juni 1978 houdende vaststelling van de algemene voor-schriften inzake de restitutie bij de produktie voor in de
chemische industrie gebruikte suiker⁽⁷⁾ geldt voor de in
de bijlage van deze laatste verordening vermelde produk-
ten;Overwegende dat het basisbedrag van de restitutie voor de
overige in artikel 1, lid 1, onder d), van Verordening
(EEG) nr. 1785/81 bedoelde en in onveranderde vorm
uitgevoerde produkten gelijk moet zijn aan het
honderdste deel van het bedrag dat wordt bepaald met
inachtneming van enerzijds het verschil tussen de inter-
ventieprijs voor witte suiker die gedurende de maand
waarvoor het basisbedrag wordt vastgesteld, geldt voor de
niet-deficitaire gebieden van de Gemeenschap, en de voor
witte suiker op de wereldmarkt geconstateerde noteringen
of prijzen, en anderzijds de noodzaak om een evenwicht
tot stand te brengen tussen het gebruik van basispro-
dukten uit de Gemeenschap met het oog op de uitvoer
van verwerkte produkten naar derde landen en het
gebruik van de tot het veredelingsverkeer toegelaten
produkten uit deze landen;Overwegende dat de toepassing van het basisbedrag
beperkt kan worden tot bepaalde in artikel 1, lid 1, onder
d), van Verordening (EEG) nr. 1785/81 genoemde produk-
ten;Overwegende dat krachtens artikel 19 van Verordening
(EEG) nr. 1785/81 een restitutie kan worden vastgesteld
bij uitvoer in ongewijzigde staat van de in artikel 1, lid 1,
onder f) en g), van die verordening genoemde produkten;
dat het niveau van de restitutie moet worden vastgesteld
voor 100 kg droge stof, waarbij rekening wordt gehouden
met de restitutie bij uitvoer voor de produkten van
GN-code 1702 30 91, de restitutie bij uitvoer van de in
artikel 1, lid 1, onder d), van Verordening (EEG) nr.
1785/81 bedoelde produkten en met de economische
aspecten van de betrokken uitvoer; dat de restitutie
slechts wordt toegekend voor produkten die voldoen aan
de voorwaarden welke zijn vastgesteld in artikel 3 van
Verordening (EEG) nr. 1469/77 van de Commissie van 30
juni 1977 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen
inzake de heffing en de restitutie voor isoglucose en tot
wijziging van Verordening (EEG) nr. 192/75⁽⁸⁾, zoals
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1714/88;Overwegende dat, ten einde de normale werking van het
stelsel van restituties te verzekeren, het nodig is voor de
berekening van deze laatste:⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.⁽²⁾ PB nr. L 6 van 11. 1. 1992, blz. 19.⁽³⁾ PB nr. L 143 van 25. 6. 1968, blz. 6.⁽⁴⁾ PB nr. L 167 van 26. 6. 1976, blz. 13.⁽⁵⁾ PB nr. L 50 van 4. 3. 1970, blz. 1.⁽⁶⁾ PB nr. L 152 van 18. 6. 1988, blz. 23.⁽⁷⁾ PB nr. L 170 van 27. 6. 1978, blz. 9.⁽⁸⁾ PB nr. L 162 van 1. 7. 1977, blz. 9.

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2205/90 ⁽²⁾, bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden, die is gebaseerd op het gemiddelde van de koersen van de ecu die in een bepaalde periode zijn bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, serie C, en op welke koers de in het vorige streepje bedoelde correctiefactor is toegepast,

aan te houden ;

Overwegende dat de bovengenoemde restituties maandelijks vastgesteld dienen te worden ; dat zij tussentijds kunnen worden gewijzigd ;

Overwegende dat de restituties voor de betrokken producten, op basis van de voorafgaande bepalingen, worden

vastgesteld op de niveaus die in de bijlage bij deze verordening zijn aangegeven ;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

De restituties bij uitvoer in ongewijzigde staat van de in artikel 1, lid 1, onder d), f) en g), van Verordening (EEG) nr. 1785/81 genoemde producten worden vastgesteld op de bedragen als aangegeven in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 april 1992.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 31 maart 1992.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 201 van 31. 7. 1990, blz. 9.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 31 maart 1992 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in ongewijzigde staat voor stropen en bepaalde andere produkten van de suikersector

(in ecu)

Produktcode	Basisbedrag per 1 % gehalte aan saccharose en per 100 kg nettogewicht van het betrokken produkt (1)	Restitutiebedrag per 100 kg droge stof (2)
1702 40 10 100		38,26
1702 60 10 000		38,26
1702 60 90 000	0,3826	
1702 90 30 000		38,26
1702 90 60 000	0,3826	
1702 90 71 000	0,3826	
1702 90 90 900	0,3826	
2106 90 30 000		38,26
2106 90 59 000	0,3826	

(1) Het basisbedrag is niet van toepassing op stropen met een zuiverheid van minder dan 85 % (Verordening (EEG) nr. 394/70). Het saccharosegehalte wordt overeenkomstig artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 394/70 vastgesteld.

(2) Alleen geldig voor de in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 1469/77 bedoelde produkten.

NB : Produktcodes en voetnoten : zie de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie.

VERORDENING (EEG) Nr. 793/92 VAN DE COMMISSIE
van 31 maart 1992
tot wijziging van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in
onveranderde vorm

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 61/92⁽²⁾, en met name op artikel
19, lid 4, tweede alinea,

Overwegende dat de bij uitvoer van witte en ruwe suiker
toe te passen restituties vastgesteld zijn bij Verordening
(EEG) nr. 680/92 van de Commissie⁽³⁾, gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 733/92⁽⁴⁾;

Overwegende dat toepassing van de in Verordening (EEG)
nr. 680/92 neergelegde regels op de gegevens waarover de
Commissie op het huidige tijdstip beschikt, aanleiding
geeft tot wijziging van de op dit tijdstip geldende restitu-

ties bij uitvoer in de zin als vermeld in de bijlage bij deze
verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties bij uitvoer in onveranderde vorm van de in
artikel 1, lid 1, onder a), van Verordening (EEG) nr.
1785/81 bedoelde produkten, welke niet gedenatureerd
zijn, die vastgesteld zijn in de bijlage van de gewijzigde
Verordening (EEG) nr. 680/92 worden overeenkomstig de
bedragen aangegeven in de gewijzigde bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 april 1992.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 31 maart 1992.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 6 van 11. 1. 1992, blz. 19.

⁽³⁾ PB nr. L 73 van 19. 3. 1992, blz. 19.

⁽⁴⁾ PB nr. L 81 van 26. 3. 1992, blz. 13.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 31 maart 1992 tot wijziging van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm

(in ecu)

Produktcode	Restitutiebedrag	
	per 100 kg	per % gehalte aan saccharose en per 100 kg nettogewicht van het betrokken produkt
1701 11 90 100	35,19 ⁽¹⁾	
1701 11 90 910	35,19 ⁽¹⁾	
1701 11 90 950	⁽²⁾	
1701 12 90 100	35,19 ⁽¹⁾	
1701 12 90 910	35,19 ⁽¹⁾	
1701 12 90 950	⁽²⁾	
1701 91 00 000		0,3826
1701 99 10 100	38,26	
1701 99 10 910	38,26	
1701 99 10 950	38,26	
1701 99 90 100		0,3826

⁽¹⁾ Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de geëxporteerde ruwe suiker afwijkt van 92 %, wordt het bedrag van de toe te passen restitutie berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 5, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 766/68.

⁽²⁾ Vaststelling geschorst door Verordening (EEG) nr. 2689/85 van de Commissie, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3251/85.

VERORDENING (EEG) Nr. 794/92 VAN DE COMMISSIE

van 31 maart 1992

tot vaststelling van de verlaagde heffing bij invoer in Portugal van bepaalde hoeveelheden ruwe suiker bestemd voor de Portugese raffinaderijen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 61/92⁽²⁾, inzonderheid op artikel 16, lid 8,

Overwegende dat, krachtens artikel 303 van de Toetredingsakte, gedurende het tijdvak van zeven jaar volgende op de toetreding een verlaagde heffing geldt voor bepaalde hoeveelheden ruwe suiker van oorsprong uit bepaalde derde landen die in Portugal worden ingevoerd;

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 599/86 van de Commissie⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 492/92⁽⁴⁾, de verlaagde heffing is vastgesteld bij invoer in Portugal van bepaalde hoeveelheden ruwe suiker bestemd voor de Portugese raffinaderijen;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening (EEG) nr. 599/86 vervatte regels en voorschriften op de gegevens waarover de Commissie beschikt, leidt tot de vaststelling van de heffing overeenkomstig artikel 1 van deze verordening;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2205/90⁽⁶⁾, bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden, die is gebaseerd op het gemiddelde van de koersen van de ecu die in een bepaalde periode zijn bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, serie C, en op welke koers de in het vorige streepje bedoelde correctiefactor is toegepast,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De verlaagde heffing bij invoer in Portugal van ruwe suiker bestemd voor raffinage (GN-codes 1701 11 10 en 1701 12 10) wordt voor de standaardkwaliteit vastgesteld op 29,02 ecu per 100 kg.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 april 1992.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 31 maart 1992.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 6 van 11. 1. 1992, blz. 19.

⁽³⁾ PB nr. L 58 van 1. 3. 1986, blz. 18.

⁽⁴⁾ PB nr. L 55 van 29. 2. 1992, blz. 40.

⁽⁵⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB nr. L 201 van 31. 7. 1990, blz. 9.

VERORDENING (EEG) Nr. 795/92 VAN DE COMMISSIE

van 31 maart 1992

tot vaststelling van de restitutie bij de produktie voor in de chemische industrie gebruikte witte suikerDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 61/92⁽²⁾, en met name op artikel
9, lid 6,Overwegende dat overeenkomstig artikel 9, lid 3, van
Verordening (EEG) nr. 1785/81 kan worden besloten om
restituties bij de produktie te verlenen voor de in artikel 1,
lid 1, onder a) en f), van die verordening bedoelde
produkten en voor de in datzelfde lid, onder d), bedoelde
stropen, die zich in een van de in artikel 9, lid 2, van het
Verdrag bedoelde situaties bevinden, indien deze
produkten bij de vervaardiging van bepaalde produkten
van de chemische industrie worden gebruikt;Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1010/86 van
de Raad van 25 maart 1986 houdende vaststelling van de
algemene voorschriften inzake de restitutie bij de
produktie voor bepaalde in de chemische industrie
gebruikte produkten van de sector suiker⁽³⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 464/91⁽⁴⁾, het kader
is vastgelegd voor de vaststelling van de restituties bij de
produktie en de chemische produkten zijn aangegeven
waarvoor een restitutie bij de produktie voor de gebruikte
basisprodukten kan worden verleend; dat in de artikelen
5, 6 en 7 van Verordening (EEG) nr. 1010/86 is bepaald
dat de restitutie bij de produktie voor ruwe suiker, saccha-
roestroop en isoglucose in ongewijzigde staat volgens
voor elk van die basisprodukten geldende voorschriften
van de restitutie voor witte suiker wordt afgeleid;Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 1729/78 van de
Commissie van 24 juli 1978 houdende uitvoeringsbepal-
ingen met betrekking tot de restitutie bij de produktie
voor suiker die in de chemische industrie wordt
gebruikt⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr.464/91, met name de bepalingen bevat voor de
vaststelling van de restitutie bij de produktie; dat in
artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1729/78 is bepaald
dat de restitutie bij de produktie voor witte suiker om de
drie maanden wordt vastgesteld voor de periodes die
beginnen op 1 juli, 1 oktober, 1 januari en 1 april; dat de
toepassing van de voorafgaande bepaling ertoe leidt de
restitutie bij de produktie vast te stellen zoals is aange-
geven in artikel 1 voor de daar vermelde periode;Overwegende dat door de wijziging van de in artikel 1, lid
2, onder a) en b), van Verordening (EEG) nr. 1785/81
genoemde definities van witte en ruwe suiker, de suiker
gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen of met
andere toegevoegde stoffen niet meer onder die definities
valt en dientengevolge als „andere suiker” dient te worden
beschouwd; dat volgens artikel 1 van Verordening (EEG)
nr. 1010/86 zij als basisprodukt evenwel recht hebben op
de restitutie bij de produktie; dat derhalve voor de
vaststelling van de voor deze produkten toe te passen
restitutie bij de produktie een berekeningswijze moet
worden vastgesteld die hun saccharosegehalte in
aanmerking neemt;Overwegende dat de in deze verordening vervatte maat-
regelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor suiker,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:*Artikel 1*De in artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 1010/86
bedoelde restitutie bij de produktie voor witte suiker
wordt voor het kwartaal van 1 april tot en met 30 juni
1992 per 100 kg nettogewicht op 34,594 ecu vastgesteld.
Voor suiker, gearomatiseerd of met toegevoegde kleur-
stoffen of met andere toegevoegde stoffen, verkregen uit
witte suiker of ruwe suiker, wordt de restitutie bij de
produktie vastgesteld door dit bedrag te vermenigvuldigen
met het door de polarisatiemethode vastgestelde saccharo-
segehalte uitgedrukt in gewichtspercenten droge stof.*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 1 april 1992.

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.⁽²⁾ PB nr. L 6 van 11. 1. 1992, blz. 19.⁽³⁾ PB nr. L 94 van 9. 4. 1986, blz. 9.⁽⁴⁾ PB nr. L 54 van 28. 2. 1991, blz. 22.⁽⁵⁾ PB nr. L 201 van 25. 7. 1978, blz. 26.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 31 maart 1992.

Voor de Commissie
Ray MAC SHARRY
Lid van de Commissie

VERORDENING (EEG) Nr. 796/92 VAN DE COMMISSIE
van 31 maart 1992
tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van olijfolie

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten (¹), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1720/91 (²),

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1650/86 van de Raad van 26 mei 1986 betreffende de restituties en heffingen bij uitvoer van olijfolie (³), en met name op artikel 3, lid 1, eerste zin,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat overeenkomstig artikel 20 van Verordening nr. 136/66/EEG, wanneer de prijs in de Gemeenschap hoger is dan de prijsnoteringen op de wereldmarkt, het verschil tussen deze prijzen kan worden overbrugd door een restitutie bij de uitvoer van olijfolie naar derde landen;

Overwegende dat de regelen betreffende de vaststelling en de toekenning van de restitutie bij de uitvoer van olijfolie zijn vastgesteld bij de Verordeningen (EEG) nr. 1650/86 en (EEG) nr. 616/72 van de Commissie (⁴), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2962/77 (⁵);

Overwegende dat de restitutie overeenkomstig artikel 2, eerste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1650/86 voor de gehele Gemeenschap gelijk moet zijn;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 1650/86 de restitutie voor olijfolie moet worden vastgesteld met inachtneming van de situatie en de verwachte ontwikkeling van de olijfolieprijzen en de beschikbare hoeveelheden op de markt van de Gemeenschap en van de olijfolieprijzen op de wereldmarkt; dat ingeval de situatie op de wereldmarkt het niet mogelijk maakt de gunstigste noteringen voor olijfolie te bepalen, evenwel rekening kan worden gehouden met de wereldmarktprijs van de voornaamste concurrerende plantaardige oliën en met het gedurende een representatieve periode geconstateerde verschil tussen deze prijs en die van olijfolie; dat het restitutiebedrag niet hoger mag zijn dan het verschil tussen de prijs voor olijfolie in de Gemeenschap en die op de wereldmarkt, in voorkomend geval aangepast ten einde rekening te houden met de kosten voor de uitvoer van de producten op de wereldmarkt;

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 1650/86, kan worden beslist om de restitutie bij openbare inschrijving vast te stellen; dat de

openbare inschrijving betrekking heeft op het bedrag van de restitutie en kan worden beperkt tot sommige landen van bestemming, bepaalde hoeveelheden, kwaliteiten en aanbestedingsvormen;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 2, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 1650/86 de restitutie voor olijfolie echter verschillend kan worden vastgesteld naar gelang van de bestemming, wanneer de situatie op de wereldmarkt of de bijzondere eisen van bepaalde markten zulks noodzakelijk maken;

Overwegende dat de restitutie overeenkomstig artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1650/86 ten minste eenmaal per maand moet worden vastgesteld; dat zij indien nodig tussentijds kan worden gewijzigd;

Overwegende dat de toepassing van deze regelen op de huidige marktsituatie in de sector olijfolie, en met name op de prijzen van dit produkt in de Gemeenschap, alsmede op de markten van derde landen met zich brengt dat de restitutie moet worden bepaald op de in de bijlage genoemde bedragen;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van restituties te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad (⁶), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2205/90 (⁷), bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden, die is gebaseerd op het gemiddelde van de koersen van de ecu die in een bepaalde periode zijn bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, serie C, en op welke koers de in het vorige streepje bedoelde correctiefactor is toegepast, aan te houden;

Overwegende dat het Comité van beheer voor oliën en vetten geen advies heeft uitgebracht binnen de door zijn voorzitter bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties bij de uitvoer van de in artikel 1, lid 2, onder c), van Verordening nr. 136/66/EEG bedoelde producten, worden vastgesteld op de in de bijlage aangegeven bedragen.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 april 1992.

(¹) PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.

(²) PB nr. L 162 van 26. 6. 1991, blz. 27.

(³) PB nr. L 145 van 30. 5. 1986, blz. 8.

(⁴) PB nr. L 78 van 31. 3. 1972, blz. 1.

(⁵) PB nr. L 348 van 30. 12. 1977, blz. 53.

(⁶) PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

(⁷) PB nr. L 201 van 31. 7. 1990, blz. 9.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 31 maart 1992.

Voor de Commissie
Ray MAC SHARRY
Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 31 maart 1992 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van olijfolie

(in ecu/100 kg)

Produktcode	Bedrag van de restitutie (¹)
1509 10 90 100	33,00
1509 10 90 900	62,00
1509 90 00 100	45,00
1509 90 00 900	72,00
1510 00 90 100	9,00
1510 00 90 900	40,00

(¹) Voor de in artikel 34 van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3665/87 van de Commissie (PB nr. L 351 van 14. 12. 1987, blz. 1) bedoelde bestemmingen, alsmede voor de uitvoeren naar derde landen.

NB: Produktcodes en voetnoten: zie de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB nr. L 366 van 24. 12. 1987, blz. 1).

VERORDENING (EEG) Nr. 797/92 VAN DE COMMISSIE

van 31 maart 1992

tot vaststelling van de maximumrestituties voor de uitvoer van olijfolie voor de negende deelinschrijving in het kader van de bij Verordening (EEG) nr. 3149/91 geopende permanente openbare inschrijving

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1720/91⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1650/86 van de Raad van 26 mei 1986 betreffende de restituties en heffingen bij uitvoer van olijfolie⁽³⁾, en met name op artikel 7,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 3149/91 van de Commissie⁽⁴⁾ een permanente openbare inschrijving werd geopend voor de vaststelling van de uitvoerrestituties voor olijfolie;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 3149/91 met inachtneming van met name de situatie en de verwachte ontwikkeling op de markt van de Gemeenschap en de wereldmarkt voor olijfolie alsmede op basis van de ontvangen offertes, maximumuitvoerrestituties moeten worden vastgesteld;

dat wordt gegund aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte niet hoger ligt dan de maximumrestitutie;

Overwegende dat op grond van de vorengenoemde bepalingen de maximumuitvoerrestituties dienen te worden vastgesteld zoals in de bijlage is aangegeven;

Overwegende dat het Comité van beheer voor oliën en vetten geen advies heeft uitgebracht binnen de door zijn voorzitter bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De maximumrestituties voor de uitvoer van olijfolie voor de negende deelinschrijving in het kader van de bij Verordening (EEG) nr. 3149/91 geopende permanente openbare inschrijving worden in de bijlage op basis van de voor 23 maart 1992 ingediende offertes vastgesteld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 april 1992.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 31 maart 1992.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.

⁽²⁾ PB nr. L 162 van 26. 6. 1991, blz. 27.

⁽³⁾ PB nr. L 145 van 30. 5. 1986, blz. 8.

⁽⁴⁾ PB nr. L 299 van 30. 10. 1991, blz. 24.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 31 maart 1992 tot vaststelling van de maximumrestituties voor de uitvoer van olijfolie voor de negende deelinschrijving in het kader van de bij Verordening (EEG) nr. 3149/91 geopende permanente openbare inschrijving

(in ecu/100 kg)

Produktcode	Bedrag van de restitutie
1509 10 90 100	36,00
1509 10 90 900	67,00
1509 90 00 100	48,00
1509 90 00 900	77,00
1510 00 90 100	12,00
1510 00 90 900	45,00

NB: Produktcodes en voetnoten : zie de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie.

VERORDENING (EEG) Nr. 798/92 VAN DE COMMISSIE

van 31 maart 1992

tot vaststelling van de invoerheffingen in de sector melk en zuivelprodukten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van
27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector melk en zuivelprodukten ⁽¹⁾, laat-
stelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 816/92 ⁽²⁾,
inzonderheid op artikel 14, lid 8,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat krachtens artikel 14 van Verordening
(EEG) nr. 804/68 een heffing wordt opgelegd bij de invoer
van de in artikel 1 genoemde produkten, die kunnen
worden onderverdeeld in groepen; dat de produktengroepen
en het bij elke groep behorende hoofdprodukt
zijn vastgesteld in bijlage I van Verordening (EEG)
nr. 2915/79 van de Raad van 18 december 1979
houdende vaststelling van de produktengroepen en de
bijzondere voorschriften betreffende de berekening van de
heffingen in de sector melk en zuivelprodukten ⁽³⁾, laat-
stelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3798/91 ⁽⁴⁾;

Overwegende dat de heffing voor de produkten van een
groep gelijk dient te zijn aan de drempelprijs van het
hoofdprodukt, verminderd met de prijs franco grens; dat
voor het melkprijsjaar 1991/1992 deze drempelprijzen
werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1633/91 van
de Raad ⁽⁵⁾; dat het melkprijsjaar 1991/1992 bij Verorde-
ning (EEG) nr. 786/92 van de Raad ⁽⁶⁾ tot en met 31 mei
1992 werd verlengd;

Overwegende echter dat in Verordening (EEG)
nr. 2915/79 bijzondere bepalingen werden voorzien voor
de berekening van de op bepaalde gekoppelde produkten
toe te passen heffing; dat de omschrijving van deze
produkten en de berekeningsmethode van de ervoor toe
te passen heffing worden aangeduid in bijlage II en in de
artikelen 2 tot en met 12 van die verordening;

Overwegende dat krachtens Verordening (EEG)
nr. 2915/79 het element van heffing dat wordt vastgesteld
met gebruikmaking van een coëfficiënt die de gewichts-
verhouding weergeeft tussen de zuivelbestanddelen in het
produkt, enerzijds, en het produkt zelf, anderzijds, voor de
produkten die suiker of andere zoetstoffen bevatten, bere-
kend wordt door het basisbedrag te vermenigvuldigen met
de hoeveelheid zuivelbestanddelen in het produkt;

Overwegende dat in artikel 12 van Verordening (EEG)
nr. 2915/79 is bepaald dat voor een aantal produkten van
oorsprong en van herkomst uit bepaalde derde landen een
bijzondere heffing wordt toegepast; dat de heffing voor
deze produkten is vastgesteld in bijlage I bij Verordening
(EEG) nr. 1767/82 van de Commissie ⁽⁷⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 1502/90 ⁽⁸⁾;

Overwegende dat, zolang wordt waargenomen dat bij
invoer in de Gemeenschap de prijs van een gekoppeld
produkt, waarvoor de heffing niet gelijk is aan die welke
van toepassing is op zijn hoofdprodukt, aanzienlijk lager
is dan de prijs die in een normale verhouding staat tot de
prijs van het hoofdprodukt, de heffing gelijk moet zijn
aan de som van twee elementen:

- een element dat voortvloeit uit de bepalingen van de
artikelen 2 tot 7 van Verordening (EEG) nr. 2915/79
die van toepassing zijn op het desbetreffende gekop-
pelde produkt,
- een aanvullend element vastgesteld op een niveau dat
het mogelijk maakt, rekening houdend met de samen-
stelling en de kwaliteit van de gekoppelde produkten,
de normale prijsverhouding bij invoer in de Gemeen-
schap te herstellen;

Overwegende dat voor de produkten, waarvoor het
douanerecht in het kader van de GATT is geconsolideerd,
de heffing, krachtens artikel 14, lid 3, van Verordening
(EEG) nr. 804/68, moet worden beperkt tot het bedrag dat
voortvloeit uit deze consolidatie;

Overwegende dat krachtens Verordening (EEG)
nr. 1073/68 van de Commissie ⁽⁹⁾, gewijzigd bij Verorde-
ning (EEG) nr. 222/88 ⁽¹⁰⁾, voor elk van de hoofdpro-
dukten als omschreven in bijlage I van Verordening
(EEG) nr. 2915/79 een prijs franco grens moet worden
vastgesteld; dat deze prijzen moeten worden vastgesteld
voor produkten van goede handelskwaliteit;

Overwegende dat de prijzen franco grens moeten worden
vastgesteld op basis van de gunstigste aankoopmogelijk-
heden in de internationale handel van de produkten als
bepaald in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 804/68,
met uitzondering van de gekoppelde produkten waarvoor
de heffing niet gelijk is aan die welke van toepassing is op
hun hoofdprodukt; dat bij de vaststelling van deze
aankoopmogelijkheden de Commissie rekening moet
houden met alle gegevens betreffende de toegepaste
prijzen franco grens Gemeenschap voor produkten uit
derde landen en de prijzen op markten van derde landen,
waarvan zij kennis heeft, hetzij door middel van de Lid-
Staten, hetzij uit eigen bronnen;

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.

⁽²⁾ Zie bladzijde 83 van dit Publikatieblad.

⁽³⁾ PB nr. L 329 van 24. 12. 1979, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 357 van 28. 12. 1991, blz. 3.

⁽⁵⁾ PB nr. L 150 van 15. 6. 1991, blz. 25.

⁽⁶⁾ Zie bladzijde 1 van dit Publikatieblad.

⁽⁷⁾ PB nr. L 196 van 5. 7. 1982, blz. 1.

⁽⁸⁾ PB nr. L 141 van 2. 6. 1990, blz. 5.

⁽⁹⁾ PB nr. L 180 van 26. 7. 1968, blz. 25.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 28 van 1. 2. 1988, blz. 1.

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 788/86 van de Commissie ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1525/90 ⁽²⁾, de waarde franco Spaanse grens bij invoer van bepaalde kaassoorten van oorsprong en van herkomst uit Zwitserland vastgesteld is;

Overwegende dat echter geen rekening kan worden gehouden met inlichtingen betreffende een geringe hoeveelheid die niet representatief is voor de handel in het desbetreffende produkt en dat geen rekening gehouden kan worden met de inlichtingen waarvan de ontwikkeling van de prijzen in het algemeen of de beschikbare inlichtingen het de Commissie mogelijk maken aan te nemen dat de desbetreffende prijzen niet representatief zijn voor de werkelijke tendens van de markt;

Overwegende dat de aangehouden prijzen moeten worden aangepast wanneer zij niet gelden franco grens Gemeenschap of geen betrekking hebben op produkten van goede handelskwaliteit; dat ten aanzien van een gekoppeld produkt waarvoor de heffing gelijk is aan die welke geldt voor het hoofdprodukt, een aanpassing moet worden toegepast waarbij met name in aanmerking worden genomen de verschillen in samenstelling, rijpingstijd, kwaliteit en aanbiedingsvorm tussen het betrokken gekoppelde produkt en zijn hoofdprodukt; dat de aanpassing in verband met de samenstelling moet worden berekend door vermenigvuldiging van het verschil tussen het gehalte aan melkbestanddelen van het hoofdprodukt, enerzijds, en dat van het betrokken gekoppelde produkt, anderzijds, met de waarde die in de internationale handel wordt toegekend aan een gewichtseenheid van het betrokken melkbestanddeel; dat de overige aanpassingen moeten worden berekend rekening houdend met het verschil tussen de waarde die op de markt van de Gemeenschap enerzijds aan elk der betrokken kenmerken van het hoofdprodukt wordt toegekend en anderzijds de waarde die op deze markt aan de overeenkomstige kenmerken van het betrokken gekoppelde produkt wordt toegekend;

Overwegende dat, bij het ontbreken van inlichtingen betreffende de prijzen, de prijs franco grens, bij uitzondering, kan worden vastgesteld uitgaande van de waarde van de in het betrokken hoofdprodukt verwerkte grondstoffen, berekend aan de hand van de prijzen van zuivelprodukten waarvoor de prijzen, de gemiddelde verwerkingskosten en de gemiddelde opbrengst beschikbaar zijn;

Overwegende dat bij wijze van uitzondering een prijs franco grens tijdens een beperkte periode op een ongewijzigd niveau kan worden gehandhaafd, indien de prijs voor een gegeven kwaliteit of van een bepaalde herkomst, die als grondslag heeft gediend bij de vorige vaststelling van de prijs franco grens, niet opnieuw ter kennis van de Commissie is gebracht voor de vaststelling van de volgende prijs franco grens en indien de beschikbare prijzen, waarvan de Commissie meent dat zij niet voldoende representatief zijn voor de werkelijke tendens van de markt, tot plotselinge en aanzienlijke wijzigingen in de prijs franco grens zouden leiden;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 19, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 804/68 de in deze verordening voorgeschreven nomenclatuur in de gecombineerde nomenclatuur wordt overgenomen;

Overwegende dat krachtens artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 1073/68 de heffingen per 15 dagen worden vastgesteld; dat de heffingen, indien dit nodig blijkt, tussentijds kunnen worden gewijzigd; dat een heffing geldig blijft totdat een andere heffing geldig wordt;

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 2730/75 van de Raad van 29 oktober 1975 betreffende glucose en lactose ⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 222/88, met name bepaald is dat de regeling als bedoeld in Verordening (EEG) nr. 804/68 en in de ter uitvoering van die verordening vastgestelde bepalingen voor lactose en lactosestroop van GN-code 1702 10 90 wordt uitgebreid tot lactose en lactosestroop van GN-code 1702 10 10; dat derhalve de voor de produkten van GN-code 1702 10 90 vastgestelde heffing ook geldt voor de produkten van GN-code 1702 10 10; dat met het oog op een goed beheer van die bepalingen dit produkt en de desbetreffende heffing ter informatie in de lijst van heffingen moeten worden opgenomen;

Overwegende dat bij de Verordeningen (EEG) nr. 518/92 ⁽⁴⁾, (EEG) nr. 519/92 ⁽⁵⁾ en (EEG) nr. 520/92 ⁽⁶⁾ van de Raad van 27 februari 1992 houdende bepaalde voorwaarden voor de toepassing van de Interimovereenkomsten betreffende de handel en aanverwante zaken tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal enerzijds en respectievelijk de Republiek Polen, de Republiek Hongarije en de Tsjechische en Slowaakse Federatieve Republiek anderzijds een regeling voor de verlaging van de heffingen bij invoer van bepaalde produkten is ingevoerd; dat bij Verordening (EEG) nr. 584/92 van de Commissie ⁽⁷⁾ de bepalingen zijn vastgesteld inzake de wijze waarop de in deze overeenkomsten bedoelde regeling moet worden toegepast in de sector melk en zuivelprodukten;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 715/90 van de Raad ⁽⁸⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 444/92 ⁽⁹⁾, de regeling is vastgesteld die geldt voor landbouwprodukten en bepaalde door verwerking van landbouwprodukten verkregen goederen van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee;

Overwegende dat, krachtens artikel 101, lid 1, van Besluit 91/482/EEG van de Raad van 25 juli 1991 betreffende de associatie van de landen en gebieden overzee met de Europese Economische Gemeenschap ⁽¹⁰⁾, geen heffingen worden toegepast bij invoer van produkten van oorsprong uit de landen en gebieden overzee; dat evenwel, krachtens artikel 101, lid 4, van bovengenoemd besluit, bij invoer van bepaalde produkten van oorsprong uit de landen en gebieden overzee een speciaal bedrag zal worden geheven om te voorkomen dat produkten van oorsprong uit deze landen en gebieden qua tarief gunstiger worden behandeld dan soortgelijke produkten die uit Spanje of Portugal worden ingevoerd in de Gemeenschap in haar samenstelling op 31 december 1985;

⁽³⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 20.

⁽⁴⁾ PB nr. L 56 van 29. 2. 1992, blz. 3.

⁽⁵⁾ PB nr. L 56 van 29. 2. 1992, blz. 6.

⁽⁶⁾ PB nr. L 56 van 29. 2. 1992, blz. 9.

⁽⁷⁾ PB nr. L 62 van 7. 3. 1992, blz. 34.

⁽⁸⁾ PB nr. L 84 van 30. 3. 1990, blz. 85.

⁽⁹⁾ PB nr. L 52 van 27. 2. 1992, blz. 7.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 263 van 19. 9. 1991, blz. 1.

⁽¹⁾ PB nr. L 74 van 19. 3. 1986, blz. 20.

⁽²⁾ PB nr. L 144 van 7. 6. 1990, blz. 15.

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste :

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2205/90⁽²⁾, bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden, die is gebaseerd op het gemiddelde van de koersen van de ecu die in een bepaalde periode zijn bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, serie C, en op welke koers de in het vorige streepje bedoelde correctiefactor is toegepast,

aan te houden ;

Overwegende dat uit de toepassing van al deze bepalingen voortvloeit dat de heffingen voor melk en zuivelpro-

dukten moeten worden vastgesteld overeenkomstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

De in artikel 14 van Verordening (EEG) nr. 804/68 bedoelde invoerheffingen worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 april 1992.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 31 maart 1992.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 201 van 31. 7. 1990, blz. 9.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 31 maart 1992 tot vaststelling van de invoerheffingen in de sector melk en zuivelprodukten

(in ecu/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)

GN-code	Voetnoten (*)	Bedrag van de heffing
0401 10 10		17,44
0401 10 90		16,23
0401 20 11		23,94
0401 20 19		22,73
0401 20 91		29,16
0401 20 99		27,95
0401 30 11		74,40
0401 30 19		73,19
0401 30 31		142,75
0401 30 39		141,54
0401 30 91		239,15
0401 30 99		237,94
0402 10 11	(*)	123,22
0402 10 19	(*) (*)	115,97
0402 10 91	(*) (*)	1,1597/kg + 29,69
0402 10 99	(*) (*)	1,1597/kg + 22,44
0402 21 11	(*)	169,12
0402 21 17	(*)	161,87
0402 21 19	(*) (*)	161,87
0402 21 91	(*)	207,59
0402 21 99	(*) (*)	200,34
0402 29 11	(*) (*) (*)	1,6187/kg + 29,69
0402 29 15	(*) (*)	1,6187/kg + 29,69
0402 29 19	(*) (*)	1,6187/kg + 22,44
0402 29 91	(*) (*)	2,0034/kg + 29,69
0402 29 99	(*) (*)	2,0034/kg + 22,44
0402 91 11	(*)	30,28
0402 91 19	(*)	30,28
0402 91 31	(*)	37,85
0402 91 39	(*)	37,85
0402 91 51	(*)	142,75
0402 91 59	(*)	141,54
0402 91 91	(*)	239,15
0402 91 99	(*)	237,94
0402 99 11	(*)	49,85
0402 99 19	(*)	49,85
0402 99 31	(*) (*)	1,3912/kg + 26,07
0402 99 39	(*) (*)	1,3912/kg + 24,86
0402 99 91	(*) (*)	2,3552/kg + 26,07
0402 99 99	(*) (*)	2,3552/kg + 24,86
0403 10 02		123,22
0403 10 04		169,12

(in ecu/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)

GN-code	Voetnoten (1)	Bedrag van de heffing
0403 10 06		207,59
0403 10 12	(1)	1,1597 / kg + 29,69
0403 10 14	(1)	1,6187 / kg + 29,69
0403 10 16	(1)	2,0034 / kg + 29,69
0403 10 22		26,35
0403 10 24		31,57
0403 10 26		76,81
0403 10 32	(1)	0,2031 / kg + 28,48
0403 10 34	(1)	0,2553 / kg + 28,48
0403 10 36	(1)	0,7077 / kg + 28,48
0403 90 11		123,22
0403 90 13		169,12
0403 90 19		207,59
0403 90 31	(1)	1,1597 / kg + 29,69
0403 90 33	(1)	1,6187 / kg + 29,69
0403 90 39	(1)	2,0034 / kg + 29,69
0403 90 51		26,35
0403 90 53		31,57
0403 90 59		76,81
0403 90 61	(1)	0,2031 / kg + 28,48
0403 90 63	(1)	0,2553 / kg + 28,48
0403 90 69	(1)	0,7077 / kg + 28,48
0404 10 11 * 11		22,44
0404 10 11 * 14		169,12
0404 10 11 * 17		207,59
0404 10 11 * 21		123,22
0404 10 11 * 24		169,12
0404 10 11 * 27		207,59
0404 10 19 * 11	(1)	0,2244 / kg + 22,44
0404 10 19 * 14	(1)	1,6187 / kg + 29,69
0404 10 19 * 17	(1)	2,0034 / kg + 29,69
0404 10 19 * 21	(1)	1,1597 / kg + 29,69
0404 10 19 * 24	(1)	1,6187 / kg + 29,69
0404 10 19 * 27	(1)	2,0034 / kg + 29,69
0404 10 91 * 11	(2)	0,2244 / kg
0404 10 91 * 14	(2)	1,6187 / kg + 6,04
0404 10 91 * 17	(2)	2,0034 / kg + 6,04
0404 10 91 * 21	(2)	1,1597 / kg + 6,04
0404 10 91 * 24	(2)	1,6187 / kg + 6,04
0404 10 91 * 27	(2)	2,0034 / kg + 6,04
0404 10 99 * 11	(2)	0,2244 / kg + 22,44
0404 10 99 * 14	(2)	1,6187 / kg + 28,48
0404 10 99 * 17	(2)	2,0034 / kg + 28,48
0404 10 99 * 21	(2)	1,1597 / kg + 28,48
0404 10 99 * 24	(2)	1,6187 / kg + 28,48
0404 10 99 * 27	(2)	2,0034 / kg + 28,48
0404 90 11		123,22
0404 90 13		169,12
0404 90 19		207,59
0404 90 31		123,22
0404 90 33		169,12
0404 90 39		207,59
0404 90 51	(1)	1,1597 / kg + 29,69
0404 90 53	(1)(2)	1,6187 / kg + 29,69
0404 90 59	(1)	2,0034 / kg + 29,69
0404 90 91	(1)	1,1597 / kg + 29,69
0404 90 93	(1)(2)	1,6187 / kg + 29,69
0404 90 99	(1)	2,0034 / kg + 29,69

(in ecu/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)

GN-code	Voetnoten (°)	Bedrag van de heffing
0405 00 10	(°)	246,51
0405 00 90		300,74
0406 10 20	(°) (°)	244,02
0406 10 80	(°) (°)	296,37
0406 20 10	(°) (°) (°)	389,94
0406 20 90	(°) (°)	389,94
0406 30 10	(°) (°) (°)	191,04
0406 30 31	(°) (°) (°)	184,14
0406 30 39	(°) (°) (°)	191,04
0406 30 90	(°) (°) (°)	287,76
0406 40 00	(°) (°) (°)	148,14
0406 90 11	(°) (°) (°)	219,45
0406 90 13	(°) (°) (°)	174,22
0406 90 15	(°) (°) (°)	174,22
0406 90 17	(°) (°) (°)	174,22
0406 90 19	(°) (°) (°)	389,94
0406 90 21	(°) (°) (°)	219,45
0406 90 23	(°) (°) (°)	199,65
0406 90 25	(°) (°) (°)	199,65
0406 90 27	(°) (°) (°)	199,65
0406 90 29	(°) (°) (°)	199,65
0406 90 31	(°) (°) (°)	199,65
0406 90 33	(°) (°)	199,65
0406 90 35	(°) (°) (°)	199,65
0406 90 37	(°) (°) (°)	199,65
0406 90 39	(°) (°) (°)	199,65
0406 90 50	(°) (°) (°)	199,65
0406 90 61	(°) (°)	389,94
0406 90 63	(°) (°)	389,94
0406 90 69	(°) (°)	389,94
0406 90 73	(°) (°)	199,65
0406 90 75	(°) (°)	199,65
0406 90 77	(°) (°)	199,65
0406 90 79	(°) (°)	199,65
0406 90 81	(°) (°)	199,65
0406 90 85	(°) (°)	199,65
0406 90 89	(°) (°) (°)	199,65
0406 90 93	(°) (°)	244,02
0406 90 99	(°) (°)	296,37
1702 10 10		24,98
1702 10 90		24,98
2106 90 51		24,98
2309 10 15		89,40
2309 10 19		116,07
2309 10 39		108,87
2309 10 59		90,09
2309 10 70		116,07
2309 90 35		89,40
2309 90 39		116,07
2309 90 49		108,87
2309 90 59		90,09
2309 90 70		116,07

-
- (¹) De heffing per 100 kg produkt, behorende tot deze code, is gelijk aan de som van de volgende elementen :
- a) het per kg aangegeven bedrag, vermenigvuldigd met het gewicht van de melk en van de van melk afkomstige stoffen in 100 kg produkt ;
 - b) het andere vermelde bedrag.
- (²) De heffing per 100 kg produkt, behorende tot deze code, is gelijk aan :
- a) het per kg aangegeven bedrag, vermenigvuldigd met het gewicht van de van melk afkomstige droge stof die is vervat in 100 kg produkt en, eventueel, vermeerderd met
 - b) het andere vermelde bedrag.
- (³) Op de produkten behorende tot deze code, die uit een derde land worden ingevoerd in het kader van een tussen dat land en de Gemeenschap overeengekomen bijzondere regeling en waarvoor een IMA1-certificaat wordt overgelegd dat is afgegeven overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 1767/82, worden de in bijlage I bij die verordening vermelde heffingen toegepast.
- (⁴) De toe te passen heffing wordt beperkt overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 715/90.
- (⁵) Krachtens artikel 101, lid 1, van Besluit 91/482/EEG mogen produkten van oorsprong uit de LGO met vrijdom van heffingen in de Gemeenschap worden ingevoerd.
- (⁶) Voor produkten van deze code die worden ingevoerd in het kader van de Interimovereenkomsten die de Gemeenschap met Polen, Tsjechoslowakije en Hongarije heeft gesloten, en waarvoor een overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 584/92 afgegeven certificaar EUR 1 wordt overgelegd, gelden de in de bijlage bij die verordening aangegeven heffingen.
-

VERORDENING (EEG) Nr. 799/92 VAN DE COMMISSIE

van 31 maart 1992

tot vaststelling van het bedrag van de steun in de sector oliehoudende zaden

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van
22 september 1966 houdende de totstandbrenging van
een gemeenschappelijke ordening der markten in de
sector oliën en vetten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verorde-
ning (EEG) nr. 1720/91 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 27,
lid 4,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1678/85 van de Raad van
11 juni 1985 tot vaststelling van de in de landbouw toe te
passen omrekeningskoersen ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 668/92 ⁽⁴⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1569/72 van de Raad van
20 juli 1972 tot instelling van bijzondere maatregelen
voor kool-, raap- en zonnebloemzaad ⁽⁵⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 2206/90 ⁽⁶⁾, en met name
op artikel 2, lid 3,

Overwegende dat het bedrag van de steun bedoeld in
artikel 27 van Verordening nr. 136/66/EEG werd vastge-

steld bij Verordening (EEG) nr. 307/92 van de Commissie
⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 768/
92 ⁽⁸⁾;

Overwegende dat toepassing van de in Verordening (EEG)
nr. 307/92 neergelegde regelen op de gegevens waarover
de Commissie heden beschikt, leidt tot wijziging van het
op dit tijdstip geldende bedrag van de steun als aange-
geven in de bijlagen van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De steunbedragen en de wisselkoersen als bedoeld in
artikel 33, leden 2 en 3, van Verordening (EEG) nr.
2681/83 van de Commissie ⁽⁹⁾ worden vastgesteld in de
bijlagen.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 april 1992.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 31 maart 1992.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.

⁽²⁾ PB nr. L 162 van 26. 6. 1991, blz. 27.

⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 11.

⁽⁴⁾ PB nr. L 71 van 18. 3. 1992, blz. 21.

⁽⁵⁾ PB nr. L 167 van 25. 7. 1972, blz. 9.

⁽⁶⁾ PB nr. L 201 van 31. 7. 1990, blz. 11.

⁽⁷⁾ PB nr. L 32 van 1. 2. 1992, blz. 20.

⁽⁸⁾ PB nr. L 83 van 28. 3. 1992, blz. 26.

⁽⁹⁾ PB nr. L 266 van 28. 9. 1983, blz. 1.

BIJLAGE I

Steun voor kool- en raapzaad ander dan „dubbel nul”

(Bedragen per 100 kg)

	Lopend 4	1e term. 5	2e term. 6	3e term.	
1. Bruto steun (ecu):					
— Spanje	17,150	17,485	17,482		
— Portugal	26,230	26,565	26,562		
— overige Lid-Staten	17,150	17,485	17,482		
2. Definitieve steun:					
Zaad geoogst en verwerkt in:					
— B. R. Duitsland (DM)	40,37	41,16	41,16		
— Nederland (Fl.)	45,49	46,38	46,37		
— BLEU (Bfr./Lfr.)	832,74	849,01	848,86		
— Frankrijk (Ffr.)	135,41	138,06	138,03		
— Denemarken (Dkr.)	154,01	157,01	156,99		
— Ierland Iers £)	15,071	15,365	15,363		
— Verenigd oninkrijk (Brits £)	13,307	13,575	13,573		
— Italië (lire)	30 209	30 799	30 794		
— Griekenland (dr.)	4 054,25	4 124,63	4 096,33		
— Spanje (pta)	2 635,07	2 685,30	2 684,86		
— Portugal (esc.)	5 556,07	5 625,42	5 623,22		

BIJLAGE II

Steun voor kool- en raapzaad „dubbel nul”

(Bedragen per 100 kg)

	Lopend 4	1e term. 5	2e term. 6	3e term.	
1. Bruto steun (ecu):					
— Spanje	18,400	18,735	18,732		
— Portugal	27,480	27,815	27,812		
— overige Lid-Staten	18,400	18,735	18,732		
2. Definitieve steun:					
Zaad geoogst en verwerkt in:					
— B. R. Duitsland (DM)	43,32	44,11	44,10		
— Nederland (Fl.)	48,81	49,70	49,69		
— BLEU (Bfr./Lfr.)	893,44	909,70	909,56		
— Frankrijk (Ffr.)	145,28	147,92	147,90		
— Denemarken (Dkr.)	165,23	168,24	168,21		
— Ierland (Iers £)	16,169	16,464	16,461		
— Verenigd Koninkrijk (Brits £)	14,301	14,570	14,567		
— Italië (lire)	32 411	33 001	32 995		
— Griekenland (dr.)	4 369,40	4 439,78	4 411,48		
— Spanje (pta)	2 823,61	2 873,83	2 873,39		
— Portugal (esc.)	5 816,92	5 886,26	5 884,06		

BIJLAGE III

Steun voor zonnebloemzaad

(Bedragen per 100 kg)

	Lopend 4	1e term. 5	2e term. 6	3e term.	
1. Bruto steun (ecu) :					
— Spanje	30,076	30,699	30,641		
— Portugal	36,806	37,429	37,371		
— overige Lid-Staten	18,376	18,999	18,941		
2. Definitieve steun :					
Zaad geoogst en verwerkt in :					
— B. R. Duitsland (DM)	43,26	44,73	44,59		
— Nederland (Fl.)	48,74	50,40	50,24		
— BLEU (Bfr./Lfr.)	892,27	922,52	919,70		
— Frankrijk (Ffr.)	145,09	150,01	149,55		
— Denemarken (Dkr.)	165,01	170,61	170,09		
— Ierland (Iers £)	16,148	16,696	16,645		
— Verenigd Koninkrijk (Brits £)	14,230	14,733	14,686		
— Italië (lire)	32 368	33 466	33 364		
— Griekenland (dr.)	4 321,38	4 466,53	4 419,35		
— Portugal (esc.)	7 769,67	7 897,67	7 884,21		
— Spanje (pta)	4 587,27	4 680,15	4 671,59		

BIJLAGE IV

Koers van de ecu, te gebruiken voor de omrekening van de definitieve steun in de valuta van de Lid-Staat van verwerking, wanneer deze niet dezelfde is als de Lid-Staat van productie

(Waarde van 1 ecu)

	Lopend 4	1e term. 5	2e term. 6	3e term.	
DM	2,042610	2,041440	2,040420		
Fl.	2,301130	2,299670	2,298210		
Bfr./Lfr.	42,050700	42,020900	41,995300		
Ffr.	6,932690	6,931040	6,929420		
Dkr.	7,938270	7,935340	7,932050		
Iers £	0,767275	0,767293	0,767296		
Brits £	0,714035	0,714195	0,714314		
Lire	1 537,68	1 539,92	1 542,04		
Dr.	236,31900	238,49700	240,23500		
Esc.	176,11700	176,64900	177,09600		
Pta	128,96600	129,20000	129,44100		

VERORDENING (EEG) Nr. 800/92 VAN DE COMMISSIE

van 31 maart 1992

tot vaststelling van het steunbedrag voor erwten, tuin- en veldbonen en niet-bittere lupinen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1431/82 van de Raad van 18 mei 1982 houdende bijzondere maatregelen voor erwten, tuin- en veldbonen en niet-bittere lupinen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1624/91⁽²⁾, en met name op artikel 3, lid 6, onder a),

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3540/85 van de Commissie van 5 december 1985 houdende bepalingen ter uitvoering van de bijzondere maatregelen voor erwten, tuin- en veldbonen en niet-bittere lupinen⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3685/91⁽⁴⁾, en met name op artikel 26 bis, lid 7,

Overwegende dat op grond van artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1431/82 steun wordt toegekend voor erwten, tuin- en veldbonen en niet-bittere lupinen die in de Gemeenschap zijn geoogst en bij de vervaardiging van diervoeding worden gebruikt wanneer de wereldmarktprijs voor sojaschroot lager is dan de steundrempelprijs; dat deze steun gelijk is aan een deel van het verschil tussen deze twee prijzen; dat dit deel van het verschil is vastgesteld in artikel 3 bis van Verordening (EEG) nr. 2036/82 van de Raad⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2206/90⁽⁶⁾;

Overwegende dat in artikel 3, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1431/82 is bepaald dat er steun voor in de Gemeenschap geoogste erwten, tuin- en veldbonen wordt toegekend wanneer de wereldmarktprijs voor de betrokken producten lager ligt dan de streefprijs; dat deze steun gelijk is aan het verschil tussen deze twee prijzen;

Overwegende dat de steundrempelprijs voor erwten, tuin- en veldbonen en niet-bittere lupinen voor het verkoopseizoen 1991/1992 is vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1625/91 van de Raad⁽⁷⁾; dat overeenkomstig artikel 2 bis van Verordening (EEG) nr. 1431/82 de steundrempelprijs voor erwten, tuin- en veldbonen en niet-bittere lupinen maandelijks wordt verhoogd vanaf het begin van de derde maand van het verkoopseizoen; dat de maandelijke verhogingen van de steundrempelprijs zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1626/91 van de Raad⁽⁸⁾;

Overwegende dat bij gebreke van een voor het verkoopseizoen 1992/1993 geldende drempelprijs en streefprijs

voor erwten, tuin- en veldbonen en niet-bittere lupinen het bedrag van de steun in geval van vaststelling vooraf voor dit verkoopseizoen voor erwten, tuin- en veldbonen en niet-bittere lupinen slechts provisorisch kon worden berekend op basis van de voor het verkoopseizoen 1992/1993 door de Commissie aan de Raad voorgestelde prijzen en begeleidende maatregelen; dat dit bedrag derhalve slechts provisorisch moet worden toegepast en dat het zal worden bevestigd of vervangen zodra de prijzen en begeleidende maatregelen voor het verkoopseizoen 1992/1993 bekend zullen zijn, in het bijzonder die betreffende de toepassing van de regeling inzake de gegarandeerde maximumhoeveelheden;

Overwegende dat de korting op het steunbedrag die eventueel voortvloeit uit de regeling inzake de gegarandeerde maximumhoeveelheden voor het verkoopseizoen 1991/1992 is vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2607/91 van de Commissie⁽⁹⁾;

Overwegende dat de wereldmarktprijs voor sojaschroot krachtens artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 1431/82 moet worden bepaald op basis van de gunstigste werkelijke aankoopmogelijkheden, waarbij offertes en prijzen die niet representatief kunnen worden geacht voor de werkelijke markttenens buiten beschouwing worden gelaten; dat alle op de wereldmarkt gedane offertes en de noteringen op de voor de internationale handel belangrijke beurzen in aanmerking moeten worden genomen;

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2049/82 van de Commissie⁽¹⁰⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1238/87⁽¹¹⁾, de wereldmarktprijs moet worden vastgesteld per 100 kg onverpakt en te Rotterdam geleverd sojaschroot van de in artikel 1, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1464/86 van de Raad⁽¹²⁾ bepaalde standaardkwaliteit; dat voor de offertes en de prijzen die niet aan de bovengenoemde voorwaarden voldoen, moet worden overgegaan tot de nodige aanpassingen en met name tot die bepaald in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 2049/82;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van de steunregeling te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

— een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 6, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad⁽¹³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2205/90⁽¹⁴⁾, bedoelde correctiefactor is toegepast voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een fluctuatiefactor op een bepaald moment van maximaal 2,25 %,

⁽¹⁾ PB nr. L 162 van 12. 6. 1982, blz. 28.

⁽²⁾ PB nr. L 150 van 15. 6. 1991, blz. 10.

⁽³⁾ PB nr. L 342 van 19. 12. 1985, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 349 van 18. 12. 1991, blz. 40.

⁽⁵⁾ PB nr. L 219 van 28. 7. 1982, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB nr. L 201 van 31. 7. 1990, blz. 11.

⁽⁷⁾ PB nr. L 150 van 15. 6. 1991, blz. 11.

⁽⁸⁾ PB nr. L 150 van 15. 6. 1991, blz. 13.

⁽⁹⁾ PB nr. L 243 van 31. 8. 1991, blz. 55.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 219 van 28. 7. 1982, blz. 36.

⁽¹¹⁾ PB nr. L 117 van 5. 5. 1987, blz. 9.

⁽¹²⁾ PB nr. L 133 van 21. 5. 1986, blz. 21.

⁽¹³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽¹⁴⁾ PB nr. L 201 van 31. 7. 1990, blz. 9.

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden, die is gebaseerd op het gemiddelde van de koersen van de ecu die in een bepaalde periode zijn bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, serie C, en op welke koers de in het vorige streepje bedoelde correctiefactor is toegepast,

aan te houden;

Overwegende dat krachtens artikel 121, lid 2, en artikel 307, lid 2, van de Toetredingsakte het steunbedrag voor de in een van die Lid-Staten geogste en verwerkte produkten wordt aangepast om rekening te houden met de invloed van de douanerechten bij de invoer van produkten uit derde landen;

Overwegende dat de wereldmarktprijs voor erwten en tuin- en veldbonen en het steunbedrag bedoeld in artikel 3, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1431/82 zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1899/91 van de Commissie⁽¹⁾; dat, op grond van artikel 2 bis van Verordening (EEG) nr. 1431/82, de streefprijs maandelijks wordt verhoogd met ingang van het begin van de derde maand van het verkoopseizoen;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 26 bis van Verordening (EEG) nr. 3540/85 het overeenkomstig artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 1431/82 berekende bruto steunbedrag in ecu wordt verhoogd of verlaagd met het differentiële bedrag als bedoeld in artikel 12 bis van

Verordening (EEG) nr. 2036/82 en vervolgens omgerekend in het uiteindelijke steunbedrag in de munteenheid van de Lid-Staat waar de produkten worden geogst, aan de hand van de voor deze Lid-Staat geldende landbouwmrekeningskoers,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De in artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1431/82 bedoelde steunbedragen worden vastgesteld in de bijlagen.

2. Het bedrag van de steun in geval van vaststelling vooraf voor het verkoopseizoen 1992/1993 voor erwten, tuin- en veldbonen en niet-bittere lupinen zal bevestigd of vervangen worden met ingang van 1 april 1992, ten einde rekening te houden met de voor het verkoopseizoen 1992/1993 vastgestelde prijzen en begeleidende maatregelen, in het bijzonder die welke verband houden met de toepassing van de regeling inzake de gegarandeerde maximumhoeveelheden.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 april 1992.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 31 maart 1992.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 169 van 29. 6. 1991, blz. 29.

BIJLAGE I

Bruto steunbedrag

Producten die voor menselijke consumptie of daarmee gelijkgestelde voeding worden gebruikt :

(in ecu/100 kg)

	Lopend 4	1e term. 5	2e term. 6	3e term. 7 (1)	4e term. 8 (1)	5e term. 9 (1)	6e term. 10 (1)
Erwten verwerkt in :							
— Spanje	8,422	8,422	8,422	7,158	7,158	7,316	7,474
— Portugal	8,430	8,430	8,430	7,166	7,166	7,324	7,482
— een andere Lid-Staat	8,494	8,494	8,494	7,230	7,230	7,388	7,546
Tuin- en veldbonen verwerkt in :							
— Spanje	8,494	8,494	8,494	7,230	7,230	7,388	7,546
— Portugal	8,430	8,430	8,430	7,166	7,166	7,324	7,482
— een andere Lid-Staat	8,494	8,494	8,494	7,230	7,230	7,388	7,546

Producten die voor diervoeding worden gebruikt :

(in ecu/100 kg)

	Lopend 4	1e term. 5	2e term. 6	3e term. 7 (1)	4e term. 8 (1)	5e term. 9 (1)	6e term. 10 (1)
A. Erwten verwerkt in :							
— Spanje	10,135	10,232	10,232	8,473	8,473	8,631	8,746
— Portugal	10,175	10,271	10,271	8,516	8,516	8,673	8,788
— een andere Lid-Staat	10,175	10,271	10,271	8,516	8,516	8,673	8,788
B. Tuin- en veldbonen verwerkt in :							
— Spanje	10,135	10,232	10,232	8,473	8,473	8,631	8,746
— Portugal	10,175	10,271	10,271	8,516	8,516	8,673	8,788
— een andere Lid-Staat	10,175	10,271	10,271	8,516	8,516	8,673	8,788
C. Niet-bittere lupinen geoogst in Spanje en verwerkt in :							
— Spanje	11,921	12,050	12,050	11,386	11,386	11,386	11,329
— Portugal	11,974	12,103	12,103	11,442	11,442	11,442	11,386
— een andere Lid-Staat	11,974	12,103	12,103	11,442	11,442	11,442	11,386
D. Niet-bittere lupinen geoogst in een andere Lid-Staat en verwerkt in :							
— Spanje	11,921	12,050	12,050	11,386	11,386	11,386	11,329
— Portugal	11,974	12,103	12,103	11,442	11,442	11,442	11,386
— een andere Lid-Staat	11,974	12,103	12,103	11,442	11,442	11,442	11,386

BIJLAGE VIII

Correctie, toe te voegen aan de bedragen van bijlage VII

(in nationale valuta/100 kg)

Verwerking van de produkten in :	BLEU	DK	DE	EL	ESP	FR	IRL	IT	NL	PT	UK
Produkten geoogst in :											
— BLEU (Bfr./Lfr.)	0,00	0,00	0,00	6,60	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Denemarken (Dkr.)	0,00	0,00	0,00	1,22	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— B.R. Duitsland (DM)	0,00	0,00	0,00	0,32	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Griekenland (dr.)	0,00	0,00	0,00	35,04	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Spanje (pta)	0,00	0,00	0,00	20,52	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Frankrijk (Ffr.)	0,00	0,00	0,00	1,07	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Ierland (Iers £)	0,000	0,000	0,000	0,120	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Italië (lire)	0	0	0	240	0	0	0	0	0	0	0
— Nederland (Fl.)	0,00	0,00	0,00	0,36	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	28,38	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Verenigd Koninkrijk (Brits £)	0,000	0,000	0,000	0,108	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

BIJLAGE IX

Te gebruiken omrekeningskoers

	BLEU	DK	DE	EL	ESP	FR	IRL	IT	NL	PT	UK
1 ecu = nationale valuta	42,4032	7,84195	2,05586	235,957	128,883	6,89509	0,767417	1 538,24	2,31643	176,988	0,714214

(¹) Voorlopige vaststelling, in afwachting en onder voorbehoud van de vaststelling van de prijzen, de begeleidende maatregelen en de toepassing van de regeling inzake de gegarandeerde maximumhoeveelheden voor het verkoopseizoen 1992/93.

VERORDENING (EEG) Nr. 801/92 VAN DE COMMISSIE

van 31 maart 1992

tot vaststelling van het steunbedrag voor sojabonen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1491/85 van de Raad van
23 mei 1985 tot vaststelling van bijzondere maatregelen
voor sojabonen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EEG) nr. 1724/91⁽²⁾, en met name op artikel 2, lid 7,

Overwegende dat het bedrag van de steun, bedoeld in
artikel 2, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1491/85, werd
vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 404/92 van de
Commissie⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)
nr. 589/92⁽⁴⁾;

Overwegende dat toepassing van de in Verordening (EEG)
nr. 404/92 genoemde voorschriften en uitvoeringsbepa-

lingen op de gegevens waarover de Commissie op het
huidige tijdstip beschikt, aanleiding geeft tot wijziging
van het thans geldende bedrag van de steun als aange-
geven in deze verordening,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:**

Artikel 1

Het in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 1491/85
bedoelde steunbedrag wordt vastgesteld zoals aangegeven
in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 april 1992.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 31 maart 1992.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 31 maart 1992 tot vaststelling van het steun-
bedrag voor sojabonen

(in ecu/100 kg)

	Lopend 4	1e termijn 5	2e termijn 6
Zaad, geoogst	26,997	26,899	26,890

⁽¹⁾ PB nr. L 151 van 10. 6. 1985, blz. 15.

⁽²⁾ PB nr. L 162 van 26. 6. 1991, blz. 35.

⁽³⁾ PB nr. L 44 van 20. 2. 1992, blz. 27.

⁽⁴⁾ PB nr. L 62 van 7. 3. 1992, blz. 51.

VERORDENING (EEG) Nr. 802/92 VAN DE COMMISSIE

van 31 maart 1992

tot vaststelling van het bedrag van de steun voor gedroogde voedergewassen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1117/78 van de Raad van
22 mei 1978 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector gedroogde voedergewassen⁽¹⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2275/89⁽²⁾,
en met name op artikel 5, lid 3,

Overwegende dat luidens artikel 5, lid 1, van Verordening
(EEG) nr. 1117/78 steun wordt toegekend voor de
gedroogde voedergewassen die in artikel 1, onder b) en c),
van die verordening zijn bedoeld en zijn verkregen uit in
de Gemeenschap geoogste voedergewassen, wanneer de
streefprijs hoger is dan de gemiddelde wereldmarktprijs;
dat bij de bepaling van deze steun een percentage van het
verschil tussen deze twee prijzen in aanmerking wordt
genomen;

Overwegende dat dit percentage en de streefprijs bij
Verordening (EEG) nr. 1627/91 van de Raad⁽³⁾ voor het
verkoopseizoen 1991/1992 zijn vastgesteld;

Overwegende dat het in artikel 5 van Verordening (EEG)
nr. 1117/78 bedoelde percentage voor het verkoopseizoen
1992/1993 bij Verordening (EEG) nr. 1627/91 op 80 % is
vastgesteld;

Overwegende dat, daar voor het verkoopseizoen
1992/1993 de streefprijs voor gedroogde voedergewassen
nog niet is vastgesteld, het bij vaststelling vooraf geldende
bedrag van de steun voor dit verkoopseizoen slechts
voorlopig kon worden berekend op basis van de prijsvoor-
stellen en begeleidende maatregelen van de Commissie
aan de Raad voor het verkoopseizoen 1992/1993; dat dit
bedrag derhalve slechts voorlopig van toepassing is en
bevestigd of vervangen moet worden zodra de prijzen voor
het verkoopseizoen 1992/1993 zijn vastgesteld;

Overwegende dat de gemiddelde wereldmarktprijs wordt
vastgesteld voor een onverpakt, in de vorm van pellets te
Rotterdam geleverd produkt van de standaardkwaliteit
waarvoor de streefprijs is vastgesteld;

Overwegende dat krachtens Verordening (EEG) nr.
1417/78 van de Raad van 19 juni 1978 inzake de steunre-
geling voor gedroogde voedergewassen⁽⁴⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1110/89⁽⁵⁾, de gemid-
delde wereldmarktprijs van de in artikel 1, onder b), eerste
en derde streepje, van Verordening (EEG) nr. 1117/78
bedoelde produkten moet worden bepaald op basis van de
gunstigste werkelijke aankoopmogelijkheden, waarbij de

aanbiedingen en de prijzen die niet representatief kunnen
worden geacht voor de werkelijke marktten buiten
beschouwing worden gelaten; dat moet worden uitgegaan
van de tijdens de eerste 25 dagen van de betrokken
maand geconstateerde aanbiedingen en prijzen die
betrekking hebben op leveringen die in de loop van de
volgende kalendermaand kunnen worden uitgevoerd; dat
de aldus bepaalde gemiddelde wereldmarktprijs wordt
aangehouden voor de vaststelling van de steun voor de
volgende maand;

Overwegende dat voor de aanbiedingen en de prijzen die
niet aan de bovengenoemde voorwaarden voldoen, moet
worden overgegaan tot de noodzakelijke aanpassingen;
dat deze aanpassingen zijn omschreven in artikel 3 van
Verordening (EEG) nr. 1528/78 van de Commissie van 30
juni 1978 houdende uitvoeringsbepalingen van de steun-
regeling voor gedroogde voedergewassen⁽⁶⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1757/90⁽⁷⁾;

Overwegende dat, ingeval geen enkele aanbieding en geen
enkele prijs in aanmerking kan worden genomen voor de
vaststelling van de gemiddelde wereldmarktprijs, deze
prijs overeenkomstig artikel 3 van Verordening (EEG) nr.
1417/78 wordt bepaald uitgaande van de waarde van
concurrerende produkten; dat deze produkten worden
omschreven in artikel 3, lid 3, van Verordening (EEG) nr.
1528/78;

Overwegende dat, ingeval de prijzen op termijn
verschillen van de in de maand van indiening van de
aanvraag geldende prijs, het bedrag van de steun
krachtens artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 1417/78
wordt aangepast aan de hand van een correctiebedrag dat
wordt berekend op basis van de ontwikkeling van de
prijzen op termijn;

Overwegende dat, ingeval de gemiddelde wereldmarktprijs
wordt vastgesteld overeenkomstig artikel 3 van Veror-
dening (EEG) nr. 1417/78, het correctiebedrag gelijk moet
zijn aan het verschil tussen de gemiddelde wereldmarkt-
prijs en de gemiddelde wereldmarktprijs op termijn
bepaald aan de hand van de in artikel 3, lid 3, van Veror-
dening (EEG) nr. 1528/78 genoemde criteria en geldend
voor een levering die moet worden uitgevoerd in een
andere maand dan die waarin de steun van toepassing
wordt; dat op dit verschil het percentage wordt toegepast
dat is vastgesteld in artikel 5, lid 2, van Verordening
(EEG) nr. 1117/78; dat, ingeval de gemiddelde wereld-
marktprijs op termijn voor één of verschillende maanden
niet kan worden bepaald aan de hand van de in artikel 3,
lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1528/78 genoemde
criteria, het correctiebedrag voor de betrokken maand of
maanden op een zodanig niveau moet worden vastgesteld
dat de steun gelijk is aan nul;

⁽¹⁾ PB nr. L 142 van 30. 5. 1978, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 218 van 28. 7. 1989, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 150 van 15. 6. 1991, blz. 15.

⁽⁴⁾ PB nr. L 171 van 28. 6. 1978, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 118 van 29. 4. 1989, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB nr. L 179 van 1. 7. 1978, blz. 10.

⁽⁷⁾ PB nr. L 162 van 28. 6. 1990, blz. 21.

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van steun te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste :

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad (⁽¹⁾), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2205/90 (⁽²⁾), bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden, die is gebaseerd op het gemiddelde van de koersen van de ecu die in een bepaalde periode zijn bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, serie C, en op welke koers de in het vorige streepje bedoelde correctiefactor is toegepast,

aan te houden ;

Overwegende dat de steun eenmaal per maand en op een zodanige wijze moet worden vastgesteld dat hij vanaf de eerste dag van de maand volgende op die van de vaststelling van toepassing wordt ;

Overwegende dat krachtens artikel 120, lid 2, en artikel 306, lid 2, van de Toetredingsakte de voor die beide Lid-Staten geldende steun wordt aangepast om rekening te houden met de invloed van de douanerechten bij invoer van deze producten uit derde landen ; dat het

steunbedrag in Spanje bovendien wordt aangepast met het verschil tussen de in Spanje toegepaste streefprijs en de gemeenschappelijke streefprijs, waarop het in artikel 5, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1117/78 bedoelde percentage wordt toegepast ;

Overwegende dat de toepassing van al deze bepalingen op de aanbiedingen en de prijzen die ter kennis zijn gekomen van de Commissie, tot gevolg heeft dat de steun voor gedroogde voedergewassen moet worden vastgesteld op het in de bijlage bij deze verordening aangegeven niveau,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

1. Het in artikel 5, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1117/78 bedoelde steunbedrag is vastgesteld in de bijlage.
2. Het bij vaststelling vooraf geldende bedrag van de steun voor het verkoopseizoen 1992/1993 wordt echter met ingang van 1 april 1992 bevestigd of vervangen, om rekening te houden met de streefprijs en de begeleidende maatregelen voor het verkoopseizoen 1992/1993.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 april 1992.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 31 maart 1992.

Voor de Commissie
Ray MAC SHARRY
Lid van de Commissie

(¹) PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

(²) PB nr. L 201 van 31. 7. 1990, blz. 9.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 31 maart 1992 tot vaststelling van het bedrag van de steun voor gedroogde voedergewassen

Bedrag van de steun van toepassing vanaf 1 april 1992 voor gedroogde voedergewassen :

(in ecu/ton)

	— Kunstmatig en door middel van een warmtebehandeling gedroogde voedergewassen — Eiwitconcentraten			Voedergewassen, anders gedroogd	
	Spanje	Portugal	Overige Lid-Staten	Portugal	Overige Lid-Staten
Bedrag van de steun	73,805	73,479	73,805	40,539	40,865

Bedrag van de steun bij vaststelling vooraf voor de maand :

(in ecu/ton)

	Spanje	Portugal	Overige Lid-Staten	Portugal	Overige Lid-Staten
mei 1992 ⁽¹⁾	66,835	66,550	66,835	33,610	33,895
juni 1992 ⁽¹⁾	66,858	66,572	66,858	33,632	33,918
juli 1992 ⁽²⁾	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
augustus 1992 ⁽²⁾	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
september 1992 ⁽²⁾	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
oktober 1992 ⁽²⁾	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
november 1992 ⁽²⁾	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
december 1992 ⁽²⁾	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
januari 1993 ⁽²⁾	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
februari 1993 ⁽²⁾	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
maart 1993 ⁽²⁾	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

⁽¹⁾ Voorlopige vaststelling, in afwachting en onder voorbehoud van de vaststelling van de prijzen en de begeleidende maatregelen voor het verkoopseizoen 1992/1993.

⁽²⁾ Overeenkomstig artikel 6, onder b), van Verordening (EEG) nr. 1528/78.

VERORDENING (EEG) Nr. 803/92 VAN DE COMMISSIE

van 31 maart 1992

tot vaststelling van het steunbedrag voor katoen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Griekenland, inzon-
derheid op de paragrafen 3 en 10 van Protocol nr. 4
betreffende katoen, gewijzigd bij de Akte van Toetreding
van Spanje en Portugal, inzonderheid op Protocol nr. 14,
en bij Verordening (EEG) nr. 4006/87 van de Commis-
sie⁽¹⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2169/81 van de Raad van
27 juli 1981 tot vaststelling van de algemene voorschriften
van de steunregeling voor katoen⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd
bij Verordening (EEG) nr. 791/89⁽³⁾, inzonderheid op
artikel 5, lid 1,

Overwegende dat het bedrag van de aanvullende steun,
bedoeld in artikel 5, lid 1, van Verordening (EEG) nr.
2169/81 werd vastgesteld bij Verordening (EEG) nr.
2880/91 van de Commissie⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 693/92⁽⁵⁾;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 2880/91 genoemde voorschriften en uitvoe-
ringsbepalingen op de gegevens waarover de Commissie
op het huidige tijdstip beschikt, aanleiding geeft tot
wijziging van het op dit tijdstip geldende bedrag van de
steun als vermeld in artikel 1 van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

Het in artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 2169/81
bedoelde steunbedrag voor niet-geëgreerde katoen
wordt vastgesteld op 72,476 ecu per 100 kg.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 april 1992.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 31 maart 1992.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 377 van 31. 12. 1987, blz. 49.

⁽²⁾ PB nr. L 211 van 31. 7. 1981, blz. 2.

⁽³⁾ PB nr. L 85 van 30. 3. 1989, blz. 7.

⁽⁴⁾ PB nr. L 274 van 1. 10. 1991, blz. 48.

⁽⁵⁾ PB nr. L 74 van 20. 3. 1992, blz. 38.

VERORDENING (EEG) Nr. 804/92 VAN DE COMMISSIE

van 31 maart 1992

tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor oliehoudende zaden

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van
22 september 1966 houdende de totstandbrenging van
een gemeenschappelijke ordening der markten in de
sector oliën en vetten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verorde-
ning (EEG) nr. 1720/91 ⁽²⁾,

Gelet op Verordening nr. 142/67/EEG van de Raad van
21 juni 1967 betreffende de restituties bij uitvoer van
koolzaad, raapzaad en zonnebloemzaad ⁽³⁾, laatstelijk
gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Griekenland, en
met name op artikel 2, lid 3, eerste zin,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1678/85 van de Raad van
11 juni 1985 tot vaststelling van de in de landbouw toe te
passen omrekeningskoersen ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 668/92 ⁽⁵⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1569/72 van de Raad van
20 juli 1972 tot instelling van bijzondere maatregelen
voor kool-, raap- en zonnebloemzaad ⁽⁶⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 2206/90 ⁽⁷⁾, en met name
op artikel 2, lid 3,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2041/75 van de
Commissie van 25 juli 1975 houdende bijzondere uitvoe-
ringsbepalingen inzake het stelsel van invoer-, uitvoer- en
voorfixatiecertificaten in de sector oliën en vetten ⁽⁸⁾, laat-
stelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 557/91 ⁽⁹⁾, en
met name op artikel 13,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de richtprijs en de maandelijkse verho-
gingen van de richtprijs voor koolzaad, raapzaad en
zonnebloemzaad voor het verkoopseizoen 1991/1992 zijn
vastgesteld bij de Verordeningen (EEG) nr. 1722/91 ⁽¹⁰⁾ en
(EEG) nr. 1723/91 ⁽¹¹⁾ van de Raad;

Overwegende dat de korting op het steunbedrag voor
koolzaad en raapzaad, die voortvloeit uit de regeling
inzake de gegarandeerde maximumhoeveelheden, voor
het verkoopseizoen 1991/1992 is vastgesteld bij Verorde-
ning (EEG) nr. 3207/91 van de Commissie ⁽¹²⁾;

Overwegende dat in artikel 27 bis, lid 3, van Verordening
nr. 136/66/EEG is bepaald dat de aanpassing van het
bedrag van de steun voor kool- en raapzaad dat in Spanje
is geproduceerd voor het verkoopseizoen 1991/1992 zo
wordt vastgesteld dat de aangepaste richtprijs in Spanje
identiek is met die van de Gemeenschap in haar samen-
stelling op 31 december 1985;

Overwegende dat uit hoofde van artikel 28 van Verorde-
ning nr. 136/66/EEG bij de uitvoer van de in de
Gemeenschap geogoste oliehoudende zaden naar derde
landen een restitutie kan worden verleend; dat het bedrag
van deze restitutie ten hoogste gelijk kan zijn aan het
verschil tussen de prijzen in de Gemeenschap en de note-
ringen op de wereldmarkt, indien de eerste hoger zijn dan
de laatste; dat uit hoofde van artikel 21 van Verordening
nr. 136/66/EEG artikel 28 van die verordening momen-
teel slechts van toepassing is op koolzaad, raapzaad en
zonnebloemzaad;

Overwegende dat de restitutie voor het in Spanje of
Portugal geproduceerde koolzaad of raapzaad wordt
aangepast overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 478/86
van de Raad ⁽¹³⁾;

Overwegende dat uit hoofde van artikel 3 van Verorde-
ning nr. 142/67/EEG de restitutie berekend moet worden
door de prijzen op de verschillende representatieve
markten in de Gemeenschap voor de verwerking en de
export, de meest gunstige notering op de verschillende
markten van de invoerende derde landen alsmede de
kosten welke gemoeid zijn met het op de wereldmarkt
brengen van de produkten, in aanmerking te nemen; dat
bovendien het bedrag van de restitutie moet worden vast-
gesteld rekening houdende met het marktprijsniveau in
de Gemeenschap van de oliehoudende zaden bedoeld bij
artikel 21 van Verordening nr. 136/66/EEG evenals de
vooruitzichten voor de ontwikkeling van deze prijzen; dat
daarenboven deze vaststelling rekening moet houden met
het economisch aspect van de beoogde uitvoer en met de
in de Gemeenschap bestaande verhouding tussen de
beschikbare hoeveelheden van deze produkten enerzijds
en de vraag anderzijds;

Overwegende dat de korting op het steunbedrag voor
koolzaad en raapzaad, die voortvloeit uit de regeling
inzake de gegarandeerde maximumhoeveelheden voor het
verkoopseizoen 1990/1991, is vastgesteld bij Verordening
(EEG) nr. 2509/90 van de Commissie ⁽¹⁴⁾;

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 1 van Verorde-
ning (EEG) nr. 651/71 van de Commissie van 29 maart
1971 houdende nadere regelen inzake de restituties bij

⁽¹⁾ PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.

⁽²⁾ PB nr. L 162 van 26. 6. 1991, blz. 27.

⁽³⁾ PB nr. 125 van 26. 6. 1967, blz. 2461/67.

⁽⁴⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 11.

⁽⁵⁾ PB nr. L 71 van 18. 3. 1992, blz. 21.

⁽⁶⁾ PB nr. L 167 van 25. 7. 1972, blz. 9.

⁽⁷⁾ PB nr. L 201 van 31. 7. 1990, blz. 11.

⁽⁸⁾ PB nr. L 213 van 11. 8. 1975, blz. 1.

⁽⁹⁾ PB nr. L 62 van 8. 3. 1991, blz. 23.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 162 van 26. 6. 1991, blz. 31.

⁽¹¹⁾ PB nr. L 162 van 26. 6. 1991, blz. 33.

⁽¹²⁾ PB nr. L 303 van 1. 11. 1991, blz. 68.

⁽¹³⁾ PB nr. L 53 van 1. 3. 1986, blz. 55.

⁽¹⁴⁾ PB nr. L 237 van 1. 9. 1990, blz. 7.

uitvoer van oliehoudende zaden⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1815/84⁽²⁾, het bedrag van de uitvoerrestitutie berekend moet worden op basis van het gewicht van de uitgevoerde zaden; dat dit gewicht moet worden aangepast op basis van de verschillen die kunnen bestaan tussen de waargenomen vocht- en onzuiverheidspercentages en die welke in aanmerking zijn genomen bij het bepalen van de standaardkwaliteit waarvoor de richtprijs is vastgesteld; dat bij deze aanpassing het gewicht van de uitgevoerde zaden verhoogd moet worden met het verschil tussen de werkelijk aanwezige hoeveelheid vocht en onzuiverheid en die welke voor de standaardkwaliteit in aanmerking is genomen, indien de eerste hoeveelheid kleiner is dan de tweede; dat in het tegenovergestelde geval het gewicht van het uitgevoerde zaad met hetzelfde verschil verminderd moet worden;

Overwegende dat de hierboven bedoelde standaardkwaliteit zaden omschreven is in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 1102/84 van de Raad⁽³⁾;

Overwegende dat uit hoofde van artikel 2 van Verordening nr. 142/67/EEG de restitutie, indien de situatie op de wereldmarkt of de specifieke eisen van bepaalde markten dat noodzakelijk maakt, naar gelang van de bestemming kan verschillen;

Overwegende dat artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 651/71 voorziet in de bekendmaking van de definitieve restitutie die resulteert uit de omrekening, in elk van de nationale valuta, van het in ecu uitgedrukte bedrag van de restitutie, vermeerderd of verminderd met het differentiële bedrag; dat in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1813/84 van de Commissie⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1539/90⁽⁵⁾, de elementen zijn vastgesteld waaruit de differentiële bedragen bestaan; dat deze elementen gelijk zijn aan het effect van de coëfficiënt die is afgeleid van het in artikel 2, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1569/72 bedoelde percentage op de richtprijs verminderd met 7,5 % of op de restitutie; dat, krachtens deze bepalingen, dit percentage weergeeft:

a) voor de Lid-Staten waarvan de munteenheden onderling worden gehandhaafd binnen een maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %, het verschil tussen:

- de omrekeningskoers die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid wordt gebruikt, en
- de uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers, waarop de in artikel 6, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1677/85 van de Raad⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2205/90⁽⁷⁾, bedoelde correctiefactor is toegepast,

b) voor de andere dan de onder a) bedoelde Lid-Staten, het verschil tussen:

- de landbouwmrekeningskoers en
- het gemiddelde van de koersen van de ecu die in de loop van een vast te stellen periode in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*,

reeks C, zijn gepubliceerd en waarop de onder a), tweede streepje, bedoelde correctiefactor is toegepast;

Overwegende dat, krachtens artikel 2, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1569/72, differentiële bedragen op termijn worden bepaald wanneer de termijnkoers voor een of meer communautaire valuta's ten minste een bepaald percentage afwijkt van de contante koers; dat dit percentage bij Verordening (EEG) nr. 1813/84 is vastgesteld op 0,5;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1813/84 de contante wisselkoersen en de wisselkoersen op termijn, alsmede de voor de berekening van de differentiële bedragen in acht te nemen periode zijn bepaald; dat, wanneer gedurende een of meer maanden geen wisselkoersen op termijn beschikbaar zijn, al naar gelang van het geval de voor de daaraan voorafgaande of de daaropvolgende maand in aanmerking genomen koers wordt gebruikt;

Overwegende dat uit de toepassing van deze bepalingen op de huidige marktsituatie voor oliehoudende zaden en met name op de noteringen of prijzen voor deze producten volgt dat, krachtens artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 651/71, het in ecu uitgedrukte bedrag van de restitutie en het bedrag van de definitieve restitutie in elke van de nationale valuta's voor kool- en raapzaad moeten worden vastgesteld zoals aangegeven in de bijlage bij deze verordening; dat voor zonnebloemzaad geen restitutie moet worden vastgesteld;

Overwegende dat artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 2041/75 voorziet in de mogelijkheid om de geldigheidsduur van het voorfixatiecertificaat voor de uitvoerrestitutie te verminderen wanneer dat op grond van de marktsituatie verantwoord is; dat het, voor een goed beheer van de markt voor de betrokken producten, dienstig is de geldigheidsduur van het certificaat in te korten;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor oliën en vetten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De restitutiebedragen als bedoeld in artikel 4, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 651/71 worden voor kool- en raapzaad vastgesteld in de bijlage.
2. Voor zonnebloemzaad wordt geen restitutie vastgesteld.
3. Het voorfixatiecertificaat voor de uitvoerrestitutie is geldig met ingang van de dag van afgifte tot het einde van de eerste daaropvolgende maand.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 april 1992.

⁽¹⁾ PB nr. L 75 van 30. 3. 1971, blz. 16.

⁽²⁾ PB nr. L 170 van 29. 6. 1984, blz. 46.

⁽³⁾ PB nr. L 113 van 28. 4. 1984, blz. 8.

⁽⁴⁾ PB nr. L 170 van 29. 6. 1984, blz. 41.

⁽⁵⁾ PB nr. L 145 van 8. 6. 1990, blz. 20.

⁽⁶⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 6.

⁽⁷⁾ PB nr. L 201 van 31. 7. 1990, blz. 9.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 31 maart 1992.

Voor de Commissie
Ray MAC SHARRY
Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 31 maart 1992 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor oliehoudende zaden

(Bedragen per 100 kg)

	Lopend 4	1e term. 5	2e term. 6	3e term. 7	4e term. 8	5e term. 9
1. Bruto restitutie (ecu):						
— Spanje	12,500	12,778	—	—	—	—
— Portugal	21,580	21,858	—	—	—	—
— overige Lid-Staten	12,500	12,778	—	—	—	—
2. Definitieve restitutie:						
Zaad geoogst en uitgevoerd uit:						
— B.R. Duitsland (DM)	29,43	30,08	—	—	—	—
— Nederland (Fl.)	33,16	33,89	—	—	—	—
— BLEU (Bfr./Lfr.)	606,95	620,45	—	—	—	—
— Frankrijk (Ffr.)	98,70	100,89	—	—	—	—
— Denemarken (Dkr.)	112,25	114,75	—	—	—	—
— Ierland (Iers £)	10,985	11,229	—	—	—	—
— Verenigd Koninkrijk (Brits £)	9,499	9,720	—	—	—	—
— Italië (lire)	22 018	22 508	—	—	—	—
— Griekenland (dr.)	2 793,91	2 842,97	—	—	—	—
— Spanje (pta)	1 949,51	1 991,44	—	—	—	—
— Portugal (esc.)	4 614,96	4 672,97	—	—	—	—

VERORDENING (EEG) Nr. 805/92 VAN DE COMMISSIE

van 31 maart 1992

tot wijziging van het op de restitutie voor granen toe te passen correctiebedrag

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 674/92 ⁽²⁾, en in het
bijzonder op artikel 16, lid 4, tweede alinea, vierde zin,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2746/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende algemene regels voor de
toekenning van restituties bij de uitvoer en de criteria
voor de vaststelling van het restitutiebedrag in de sector
granen ⁽³⁾,Overwegende dat het correctiebedrag, van toepassing op
de restitutie voor granen, werd vastgesteld bij Verordening
(EEG) nr. 419/92 van de Commissie ⁽⁴⁾, gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 504/92 ⁽⁵⁾;Overwegende dat het, gezien de cif-prijzen en de cif-
prijzen op termijn van heden, daarbij rekening houdendemet de verwachte ontwikkeling van de markt, nodig is het
geldende correctiebedrag, toepasselijk op de restitutie voor
granen, te wijzigen,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :*Artikel 1*Het correctiebedrag van toepassing op de vooraf vastge-
stelde restituties voor de uitvoer van granen, bedoeld in
artikel 16, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 2727/75, vast-
gesteld in de bijlage van de gewijzigde Verordening (EEG)
nr. 419/92 wordt gewijzigd overeenkomstig de bijlage.*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 1 april 1992.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 31 maart 1992.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.
⁽²⁾ PB nr. L 73 van 19. 3. 1992, blz. 7.
⁽³⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 78.
⁽⁴⁾ PB nr. L 46 van 21. 2. 1992, blz. 23.
⁽⁵⁾ PB nr. L 55 van 29. 2. 1992, blz. 70.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 31 maart 1992 tot wijziging van het op de restitutie voor granen toe te passen correctiebedrag

(in ecu / ton)

Produktcode	Bestemming ⁽¹⁾	Lopend	1e term.	2e term.	3e term.	4e term.	5e term.	6e term.
		4	5	6	7	8	9	10
0709 90 60 000	—	—	—	—	—	—	—	—
0712 90 19 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 90 000	01	0	0	- 50,00	- 50,00	- 50,00	—	—
1001 90 91 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1002 00 00 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 000	01	0	0	- 30,00	- 30,00	- 30,00	—	—
1004 00 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 10 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1007 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 100	01	0	0	- 35,00	- 35,00	- 35,00	—	—
1101 00 00 130	01	0	0	- 35,00	- 35,00	- 35,00	—	—
1101 00 00 150	01	0	0	- 35,00	- 35,00	- 35,00	—	—
1101 00 00 170	01	0	0	- 35,00	- 35,00	- 35,00	—	—
1101 00 00 180	01	0	0	- 35,00	- 35,00	- 35,00	—	—
1101 00 00 190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 500	01	0	0	- 35,00	- 35,00	- 35,00	—	—
1102 10 00 700	01	0	0	- 35,00	- 35,00	- 35,00	—	—
1102 10 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 200	01	0	0	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00
1103 11 10 400	01	0	0	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00
1103 11 10 900	01	0	0	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00
1103 11 90 200	01	0	0	- 35,00	- 35,00	- 35,00	- 35,00	- 35,00
1103 11 90 800	—	—	—	—	—	—	—	—

(¹) De bestemmingen zijn de volgende:
01 alle derde landen

NB: De zones zijn die welke worden omschreven door Verordening (EEG) nr. 1124/77 van de Commissie, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3049/89.

VERORDENING (EEG) Nr. 806/92 VAN DE COMMISSIE
van 31 maart 1992

tot wijziging van het op de restitutie voor mout toe te passen correctiebedrag

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 674/92 ⁽²⁾, en in het
bijzonder op artikel 16, lid 4, tweede alinea, vierde zin,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2746/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende algemene regels voor de
toekenning van restituties bij de uitvoer en de criteria
voor de vaststelling van het restitutiebedrag in de sector
granen ⁽³⁾,

Overwegende dat het correctiebedrag, van toepassing op
de restitutie voor mout werd vastgesteld door Verordening
(EEG) nr. 490/92 ⁽⁴⁾;

Overwegende dat het, gezien de cif-prijzen en de cif-
prijzen op termijn van heden en rekening houdende met

de verwachte ontwikkeling van de markt, nodig is het
geldende correctiebedrag toepasselijk op de restitutie voor
mout, te wijzigen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

Het correctiebedrag van toepassing op de vooraf vastge-
stelde restituties voor de uitvoer van mout bedoeld in
artikel 16, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 2727/75,
wordt gewijzigd overeenkomstig de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 april 1992.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 31 maart 1992.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 73 van 19. 3. 1992, blz. 7.

⁽³⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 78.

⁽⁴⁾ PB nr. L 55 van 29. 2. 1992, blz. 36.

VERORDENING (EEG) Nr. 807/92 VAN DE COMMISSIE

van 31 maart 1992

tot wijziging van het bij uitvoer van rijst en breukrijst op de restitutie toe te passen correctiebedragDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van
21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening
van de rijstmarkt⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EEG) nr. 674/92⁽²⁾, inzonderheid op artikel 17, lid 4,
tweede alinea,Overwegende dat het bij uitvoer van rijst en breukrijst op
de restitutie toe te passen correctiebedrag werd vastgesteld
bij Verordening (EEG) nr. 748/92 van de Commissie⁽³⁾;Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 748/92 genoemde regelen op de gegevens waar-over de Commissie beschikt, leidt tot een wijziging van
het thans geldende correctiebedrag overeenkomstig de
bijlage van deze verordening,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:*Artikel 1*Het op de vooraf vastgesteld restituties bij uitvoer van rijst
en breukrijst toe te passen correctiebedrag, als bedoeld in
artikel 17, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 1418/76, vast-
gesteld in de bijlage van Verordening (EEG) nr. 748/92,
wordt gewijzigd overeenkomstig de bijlage.*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 1 april 1992.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 31 maart 1992.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.
⁽²⁾ PB nr. L 73 van 19. 3. 1992, blz. 7.
⁽³⁾ PB nr. L 82 van 27. 3. 1992, blz. 33.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 31 maart 1992 tot wijziging van het bij uitvoer van rijst en breukrijst op de restitutie toe te passen correctiebedrag

(in ecu/ton)

Produktcode	Bestemming (1)	Lopende 4	1 ^e term. 5	2 ^e term. 6	3 ^e term. 7
1006 20 11 000	—	—	—	—	—
1006 20 13 000	01	0	0	0	0
1006 20 15 000	01	0	0	0	0
1006 20 17 000	—	—	—	—	—
1006 20 92 000	—	—	—	—	—
1006 20 94 000	01	0	0	0	0
1006 20 96 000	01	0	0	0	0
1006 20 98 000	—	—	—	—	—
1006 30 21 000	—	—	—	—	—
1006 30 23 000	01	0	0	0	0
1006 30 25 000	01	0	0	0	0
1006 30 27 000	—	—	—	—	—
1006 30 42 000	—	—	—	—	—
1006 30 44 000	01	0	0	0	0
1006 30 46 000	01	0	0	0	0
1006 30 48 000	—	—	—	—	—
1006 30 61 100	01	0	0	0	0
	02	0	0	0	0
	03	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 61 900	01	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 63 100	01	0	0	0	0
	02	0	0	0	0
	03	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 63 900	01	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 65 100	01	0	0	0	0
	02	0	0	0	0
	03	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 65 900	01	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 67 100	—	—	—	—	—
1006 30 67 900	—	—	—	—	—
1006 30 92 100	01	0	0	0	0
	02	0	0	0	0
	03	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 92 900	01	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
	05	0	0	0	0

(in ecuton)

Produktcode	Bestemming (1)	Lopende 4	1 ^e term. 5	2 ^e term. 6	3 ^e term. 7
1006 30 94 100	01	0	0	0	0
	02	0	0	0	0
	03	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 94 900	01	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
	05	0	0	0	0
1006 30 96 100	01	0	0	0	0
	02	0	0	0	0
	03	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 96 900	01	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
	05	0	0	0	0
1006 30 98 100	—	—	—	—	—
1006 30 98 900	—	—	—	—	—
1006 40 00 000	—	—	—	—	—

(1) De bestemmingen zijn de volgende :

01 Oostenrijk, Liechtenstein, Zwitserland en het gebied van de gemeenten Livigno en Campione d'Italia

02 zones I, II, III, VI, de Canarische eilanden, Ceuta en Melilla

03 zones IV, V a), VII c), Canada en de zone VIII met uitzondering van Suriname, Guyana en Madagascar

04 de in artikel 34 van Verordening (EEG) nr. 3665/87 van de Commissie bedoelde bestemmingen,

05 Armenië, Azerbajdzjan, Georgië, Kasachstan, Kirgizië, Moldavië, Oekraïne, Oezbekistan, Rusland, Tadzjikistan, Turkmenistan, Wit-Rusland.

NB : De zones zijn die welke worden omschreven door Verordening (EEG) nr. 1124/77 van de Commissie, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3049/89.

VERORDENING (EEG) Nr. 808/92 VAN DE COMMISSIE

van 31 maart 1992

houdende vaststelling van de restituties die worden toegepast voor bepaalde produkten van de sector suiker die worden uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage II van het Verdrag vermelde goederen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 61/92⁽²⁾, inzonderheid op artikel 19, lid 4, onder a), en lid 7,

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 19, leden 1 en 2, van Verordening (EEG) nr. 1785/81, voor in artikel 1, lid 1, onder a), c), d), f) en g), van die verordening vermelde produkten een restitutie bij uitvoer kan worden toegekend wanneer deze produkten worden uitgevoerd in de vorm van goederen, bedoeld in bijlage I bij diezelfde verordening; dat bij Verordening (EEG) nr. 3035/80 van de Raad van 11 november 1980 tot vaststelling van de algemene regels aangaande de toekenning van restituties bij uitvoer en de criteria voor de vaststelling van het restitutiebedrag betreffende bepaalde landbouwprodukten, uitgevoerd in de vorm van goederen die niet onder bijlage II van het Verdrag vallen⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3381/90⁽⁴⁾, de produkten zijn aangegeven waarvoor een restitutie dient te worden vastgesteld bij uitvoer in de vorm van goederen bedoeld in bijlage I bij Verordening (EEG) nr. 1785/81;

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 4, lid 1, eerste alinea, van Verordening (EEG) nr. 3035/80, de restitutie per 100 kg van elk van de betrokken basisprodukten voor iedere maand moet worden vastgesteld; dat, overeenkomstig lid 2 van hetzelfde artikel, bij de vaststelling van de restitutie met name rekening dient te worden gehouden met:

- a) enerzijds de gemiddelde kosten waartegen de verwerkende industrieën zich op de markt der Gemeenschap van de basisprodukten kunnen voorzien en anderzijds de op de wereldmarkt toegepaste prijzen;
- b) het niveau van de restituties van toepassing op de uitvoer van verwerkte landbouwprodukten die onder bijlage II van het Verdrag vallen en waarvan de vervaardiging onder vergelijkbare omstandigheden geschiedt;
- c) de noodzaak gelijke mededingingsvoorwaarden te waarborgen tussen de industrieën die produkten uit de Gemeenschap gebruiken en die welke produkten uit derde landen onder de regeling van het actieve veredelingsverkeer gebruiken;

Overwegende dat in artikel 4, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 3035/80 is bepaald dat bij de vaststelling van de restitutie in voorkomend geval rekening moet worden gehouden met de restituties bij de produktie, de steunmaatregelen of andere maatregelen van gelijke werking die voor de in bijlage A van die verordening genoemde basisprodukten of de daarmee gelijkgestelde produkten in alle Lid-Staten worden toegepast uit hoofde van de verordening houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de betrokken sector;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1010/86 van de Raad van 26 maart 1986 houdende vaststelling van de algemene voorschriften inzake de restitutie bij de produktie voor bepaalde produkten van de chemische industrie⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 464/91⁽⁶⁾, is voorzien in de toekenning van restituties bij de produktie voor witte suiker, ruwe suiker en bepaalde soorten saccharosestroop van de GN-codes ex 1702 60 90 en ex 1702 90 90 met een bepaalde zuiverheid, en isoglucose in onverwerkte staat van de GN-codes 1702 30 10, 1702 40 10, 1702 60 10 en 1702 90 30 bij gebruik voor de vervaardiging van de in de bijlage bij die verordening vermelde chemische produkten; dat dit stelsel van produktierestituties is ingevoerd om in het bijzonder te bereiken dat de verwerkende industrie in de Gemeenschap geleidelijk steeds meer kan werken op voet van gelijkheid met de verwerkende bedrijven die suiker tegen de wereldmarktprijs aanschaffen; dat daarom, als niet bewezen wordt dat voor het basisprodukt geen produktierestitutie is verleend, geregeld moet worden dat het bedrag van de uitvoerrestitutie wordt verminderd met het bedrag van de produktierestitutie dat voor het betreffende basisprodukt geldt op de dag waarop de uitvoeraanbieding wordt aanvaard; dat dit stelsel het enige is, dat het mogelijk maakt, iedere vorm van fraude te voorkomen;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 565/80 van de Raad van 4 maart 1980 betreffende de vooruitbetaling van de uitvoerrestituties van landbouwprodukten⁽⁷⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2026/83⁽⁸⁾ en bij Verordening (EEG) nr. 3665/87 van de Commissie van 27 november 1987 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen van het stelsel van restituties bij uitvoer voor landbouwprodukten⁽⁹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1615/90⁽¹⁰⁾, een stelsel is vastgesteld voor vooruitbetaling van de uitvoerrestituties, waarmee rekening moet worden gehouden met de aanpassing van de uitvoerrestituties;

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 6 van 11. 1. 1992, blz. 19.

⁽³⁾ PB nr. L 323 van 29. 11. 1980, blz. 27.

⁽⁴⁾ PB nr. L 327 van 27. 11. 1990, blz. 4.

⁽⁵⁾ PB nr. L 94 van 9. 4. 1986, blz. 9.

⁽⁶⁾ PB nr. L 54 van 28. 2. 1991, blz. 22.

⁽⁷⁾ PB nr. L 62 van 7. 3. 1980, blz. 5.

⁽⁸⁾ PB nr. L 199 van 22. 7. 1983, blz. 12.

⁽⁹⁾ PB nr. L 351 van 14. 12. 1987, blz. 1.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 152 van 16. 6. 1990, blz. 33.

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Onverminderd het bepaalde in de leden 2 en 3, worden de restituties die worden toegepast voor de in bijlage A bij Verordening (EEG) nr. 3035/80 genoemde en in artikel 1, leden 1 en 2, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 bedoelde basisprodukten, die worden uitgevoerd in de vorm van in bijlage I bij Verordening (EEG) nr. 1785/81 vermelde goederen, vastgesteld zoals is aangegeven in de bijlage bij deze verordening.

2. Voor de in de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 1010/86 vermelde chemische produkten worden de in de bijlage bij deze verordening vermelde restituties toegepast op voorwaarde dat bij de aanvaarding van de uitvoeraangifte en het verzoek om betaling van de uitvoerrestitutie het bewijs wordt geleverd dat voor de basisprodukten die voor de vervaardiging van de te exporteren chemische produkten zijn gebruikt, geen produktierestitutie als bedoeld in voornoemde verordening is aangevraagd en ook niet zal worden aangevraagd.

Het in de eerste alinea bedoelde bewijs wordt geleverd door overlegging, door de exporteur, van een verklaring van het bedrijf dat de betrokken basisprodukten heeft verwerkt luidens welke voor dit produkt geen produktierestitutie als bedoeld in Verordening (EEG) nr. 1010/86 is aangevraagd en ook niet zal worden aangevraagd.

3. Indien het in lid 2 bedoelde bewijs niet wordt geleverd, wordt op de uitvoerrestitutie:

a) die van toepassing is op de dag van uitvoer van de goederen, indien geen vaststelling van tevoren heeft plaatsgevonden,

of

b) die van tevoren is vastgesteld,

het bedrag van de produktierestitutie in mindering gebracht die krachtens Verordening (EEG) nr. 1010/86 voor het verwerkte basisprodukt geldt op de dag van de aanvaarding van de uitvoeraangifte voor de goederen, of die geldt op de in artikel 3, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 3665/87 van de Commissie bedoelde dag in geval van plaatsing van de produkten onder het stelsel van vooruitbetaling van de uitvoerrestitutie.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 april 1992.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 31 maart 1992.

Voor de Commissie

Martin BANGEMANN

Vice-Voorzitter

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 31 maart 1992 houdende vaststelling van de restituties die worden toegepast voor bepaalde produkten van de sector suiker die worden uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage II van het Verdrag vermelde goederen

Restituties in ecu/100 kg:

Witte suiker:	38,26	
Ruwe suiker:	35,19	
Stropen uit suikerbieten of suikerriet andere dan stropen verkregen door de oplossing van witte of ruwe suiker, bevattende, in droge toestand, 85 of meer gewichtspercenten saccharose (daarbij inbegrepen de invertsuiker berekend als saccharose):	$38,26 \times \frac{S^{(1)}}{100}$	of
Voor stropen, verkregen door de oplossing van witte of ruwe suiker in vaste vorm, al dan niet door inversie gevolgd:		het hierboven vastgestelde bedrag voor 100 kg witte of ruwe suiker die voor de oplossing wordt gebruikt
Melasse:	—	
Isoglucose ⁽²⁾ :	38,26 ⁽³⁾	

⁽¹⁾ „S” drukt:

- het saccharosegehalte (het gehalte aan invertsuiker, berekend als saccharose, daaronder begrepen), wanneer de zuiverheid van de betrokken stroop ten minste 98 % bedraagt,
- het gehalte aan winbare suiker, wanneer de zuiverheid van de betrokken stroop minder dan 98 % maar ten minste 85 % bedraagt, per 100 kg stroop uit.

⁽²⁾ Produkten verkregen door isomerisatie van glucose, met een gehalte, in droge toestand, van ten minste 41 gewichtspercenten fructose, en met een totaalgehalte, in droge toestand, aan polysacchariden en oligosacchariden, inclusief di- en trisacchariden, van ten hoogste 8,5 gewichtspercenten.

⁽³⁾ Restitutiebedrag voor 100 kg droge stof.

VERORDENING (EEG) Nr. 809/92 VAN DE COMMISSIE

van 31 maart 1992

houdende vaststelling van de restituties welke van toepassing zijn op bepaalde zuivelprodukten die worden uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage II van het Verdrag vermelde goederen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 816/92 ⁽²⁾, en met name op artikel 17, lid 4,

Overwegende dat overeenkomstig artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 804/68 het verschil tussen de prijzen in de internationale handel van de in artikel 1, onder a), b), c) en e), van deze verordening bedoelde produkten en de prijzen in de Gemeenschap overbrugd kan worden door een restitutie bij de uitvoer; dat in Verordening (EEG) nr. 3035/80 van de Raad van 11 november 1980 tot vaststelling van de algemene regels aangaande de toekenning van restituties bij uitvoer en de criteria voor de vaststelling van het restitutiebedrag betreffende bepaalde landbouwprodukten, uitgevoerd in de vorm van goederen die niet onder bijlage II van het Verdrag vallen ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3381/90 ⁽⁴⁾, die produkten zijn aangegeven waarvoor een restitutie dient te worden vastgesteld welke van toepassing is bij de uitvoer ervan in de vorm van goederen welke in de bijlage van Verordening (EEG) nr. 804/68 zijn genoemd;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 4, lid 1, eerste alinea, van Verordening (EEG) nr. 3035/80 de restitutie per 100 kg van elk van de betrokken basisprodukten voor iedere maand moet worden vastgesteld;

Overwegende dat overeenkomstig lid 2 van dit zelfde artikel bij de vaststelling van deze restitutie met name rekening dient te worden gehouden:

- a) enerzijds met de gemiddelde kosten waartegen de verwerkende industrieën zich op de markt van de Gemeenschap van de betrokken basisprodukten kunnen voorzien en anderzijds met de op de wereldmarkt toegepaste prijzen;
- b) met het niveau van de restitutie van toepassing op de uitvoer van verwerkte landbouwprodukten die onder bijlage II van het Verdrag vallen en waarvan de vervaardiging onder vergelijkbare voorwaarden geschiedt;
- c) met de noodzaak gelijke mededingingsvoorwaarden te waarborgen tussen de industrieën die produkten uit de Gemeenschap gebruiken en die welke produkten uit

derde landen onder de regeling van het actieve veredelingsverkeer gebruiken;

Overwegende dat in artikel 4, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 3035/80 is bepaald dat voor de vaststelling van de restitutie in voorkomend geval rekening moet worden gehouden met de restituties bij de produktie en de steunmaatregelen of andere maatregelen van gelijke werking die voor de in bijlage A van genoemde verordening vermelde basisprodukten of de daarmee gelijkgestelde produkten in alle Lid-Staten worden toegepast uit hoofde van de verordening houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de betrokken sector;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 11, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 804/68 steun wordt verleend aan in de Gemeenschap geproduceerde en tot caseïne verwerkte ondermelk, indien deze melk en de daaruit vervaardigde caseïne aan bepaalde eisen voldoen, welke zijn vastgesteld in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 987/68 van de Raad van 15 juli 1968 houdende vaststelling van de algemene voorschriften voor de toekenning van steun voor ondermelk die tot caseïne en caseïnaten is verwerkt ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1435/90 ⁽⁶⁾;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 570/88 van de Commissie van 16 februari 1988 betreffende de verkoop tegen verlaagde prijs van boter en de toekenning van de steun voor boter en boterconcentraat bestemd voor de vervaardiging van banketbakkerswerk, consumptie-ijs en andere voedingsmiddelen ⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 124/92 ⁽⁸⁾, de levering van boter en room tegen verlaagde prijs toestaat aan de fabrikanten van bepaalde koopwaren;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelprodukten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De restitutiebedragen welke van toepassing zijn op basisprodukten genoemd in bijlage A van Verordening (EEG) nr. 3035/80 en bedoeld in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 804/68 en die worden uitgevoerd in de vorm van in de bijlage van Verordening (EEG) nr. 804/68 genoemde goederen, worden vastgesteld zoals aangegeven in de bijlage.

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.

⁽²⁾ Zie bladzijde 83 van dit Publikatieblad.

⁽³⁾ PB nr. L 323 van 29. 11. 1980, blz. 27.

⁽⁴⁾ PB nr. L 327 van 27. 11. 1990, blz. 4.

⁽⁵⁾ PB nr. L 169 van 18. 7. 1968, blz. 6.

⁽⁶⁾ PB nr. L 138 van 31. 5. 1990, blz. 8.

⁽⁷⁾ PB nr. L 55 van 1. 3. 1988, blz. 31.

⁽⁸⁾ PB nr. L 14 van 21. 1. 1992, blz. 28.

2. Voor in de vorige alinea vermelde en niet in de bijlage opgenomen producten wordt geen restitutiebedrag vastgesteld.

Artikel 2

In geval van toepassing van artikel 8, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 3035/80 bij uitvoer van een in artikel 4, lid 1, lid 2 of lid 3, van Verordening (EEG) nr. 570/88

bedoeld produkt, wordt als restitutiebedrag voor zuivelprodukten het bedrag aangehouden dat geldt bij gebruik van boter tegen verlaagde prijs, tenzij de exporteur het bewijs levert dat het produkt geen boter tegen verlaagde prijs bevat.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op 1 april 1992.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 31 maart 1992.

Voor de Commissie
Martin BANGEMANN
Vice-Voorzitter

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 31 maart 1992 houdende vaststelling van de restituties welke van toepassing zijn op bepaalde zuivelprodukten die worden uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage II van het Verdrag vermelde goederen

GN-code	Omschrijving	Restituties (ecu/100 kg)
ex 0402 10 19	Melk in poeder, verkregen volgens het verstuivingsprocédé, met een vetgehalte van minder dan 1,5 gewichtspersent en een watergehalte van minder dan 5 gewichtspersenten (PG 2):	
	a) in geval van uitvoer van goederen van GN-code 3501 b) in geval van uitvoer van andere goederen	— 70,00
ex 0402 21 19	Melk in poeder, verkregen volgens het verstuivingsprocédé, met een vetgehalte van 26 gewichtspersenten en een watergehalte van minder dan 5 gewichtspersenten (PG 3):	
	a) bij uitvoer van produkten, bevattende boter of room tegen verlaagde prijs, vervaardigd overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 570/88 b) in geval van uitvoer van andere goederen	56,56 112,00
ex 0405 00 10	Boter met een vetgehalte van 82 gewichtspersenten (PG 6):	
	a) bij uitvoer van produkten, bevattende boter of room tegen verlaagde prijs, vervaardigd overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 570/88	15,00
	b) in geval van uitvoer van goederen behorende tot GN-code 2106 90 99, met een vetgehalte van 40 of meer gewichtspersenten c) in geval van uitvoer van andere goederen	174,00 168,00

VERORDENING (EEG) Nr. 810/92 VAN DE COMMISSIE

van 31 maart 1992

houdende vaststelling van de restituties die worden toegepast voor bepaalde producten van de sector granen en de sector rijst, uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage II van het Verdrag vermelde goederen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 674/92⁽²⁾, en met name op artikel 16, lid 2, vierde alinea, eerste zin,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van 21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 674/92, en met name op artikel 17, lid 2, vierde alinea, eerste zin,

Overwegende dat overeenkomstig artikel 16, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2727/75 en artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1418/76 het verschil tussen de noteringen of de prijzen op de wereldmarkt voor de in artikel 1 van deze beide verordeningen bedoelde producten enerzijds en de prijzen in de Gemeenschap anderzijds door een restitutie bij de uitvoer kan worden overbrugd;

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 3035/80 van de Raad van 11 november 1980 tot vaststelling van de algemene regels aangaande de toekenning van restituties bij uitvoer en de criteria voor de vaststelling van het restitutiebedrag betreffende bepaalde landbouwproducten, uitgevoerd in de vorm van goederen die niet onder bijlage II van het Verdrag vallen⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3381/90⁽⁵⁾, is omschreven voor welke van die producten een restitutie dient te worden vastgesteld bij uitvoer in de vorm van goederen, bedoeld naar gelang van het geval in bijlage B bij Verordening (EEG) nr. 2727/75 of bijlage B bij Verordening (EEG) nr. 1418/76;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 4, lid 1, eerste alinea, van Verordening (EEG) nr. 3035/80 de restitutie per 100 kg van elk van de betrokken basisproducten voor iedere maand moet worden vastgesteld;

Overwegende dat overeenkomstig lid 2 van dat zelfde artikel bij de vaststelling van de restitutie met name rekening dient te worden gehouden:

a) enerzijds met de gemiddelde kosten waartegen de verwerkende industrieën zich op de markt van de

Gemeenschap van de betrokken basisproducten kunnen voorzien en anderzijds met de op de wereldmarkt toegepaste prijzen;

b) met het niveau van de restituties bij de uitvoer van verwerkte landbouwproducten die onder bijlage II van het Verdrag vallen en waarvan de vervaardiging onder vergelijkbare voorwaarden geschiedt;

c) met de noodzaak, gelijke mededingingsvoorwaarden te waarborgen tussen de industrieën die producten uit de Gemeenschap gebruiken en die welke producten uit derde landen onder de regeling van het actieve verdelingsverkeer gebruiken;

Overwegende dat bij gebreke van het bewijs dat voor de uit te voeren goederen de op grond van Verordening (EEG) nr. 1009/86 van de Raad van 25 maart 1986 tot vaststelling van de algemene voorschriften inzake de restituties bij de productie in de sectoren granen en rijst⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3655/90⁽⁷⁾, van toepassing zijnde restitutie bij de productie niet werd betaald, moet worden vastgesteld dat op de uitvoerrestitutie het bedrag van de betrokken restitutie bij de productie in mindering wordt gebracht, die geldt op de dag van de aanvaarding van de uitvoeraangifte; dat dit stelsel het enige is dat het mogelijk maakt, iedere vorm van fraude te voorkomen;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 565/80 van de Raad van 4 maart 1980 betreffende de vooruitbetaling van de uitvoerrestituties van landbouwproducten⁽⁸⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2026/83⁽⁹⁾, en bij Verordening (EEG) nr. 3665/87 van de Commissie van 27 november 1987 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen van het stelsel van restituties bij uitvoer voor landbouwproducten⁽¹⁰⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1615/90⁽¹¹⁾, een stelsel is vastgesteld voor vooruitbetaling van de uitvoerrestituties, waarmee rekening moet worden gehouden bij de aanpassing van de uitvoerrestituties;

Overwegende dat ingevolge de regeling tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Verenigde Staten van Amerika met betrekking tot de uitvoer van deegwaren uit de Gemeenschap naar de Verenigde Staten, goedgekeurd bij Besluit 87/482/EEG van de Raad⁽¹²⁾, de restitutie voor goederen van de GN-codes 1902 11 00 en 1902 19 naar gelang van de bestemming dient te worden gedifferentieerd;

⁽⁶⁾ PB nr. L 94 van 9. 4. 1986, blz. 6.

⁽⁷⁾ PB nr. L 362 van 27. 12. 1990, blz. 33.

⁽⁸⁾ PB nr. L 62 van 7. 3. 1980, blz. 5.

⁽⁹⁾ PB nr. L 199 van 22. 7. 1983, blz. 12.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 351 van 14. 12. 1987, blz. 1.

⁽¹¹⁾ PB nr. L 152 van 16. 6. 1990, blz. 33.

⁽¹²⁾ PB nr. L 275 van 29. 9. 1987, blz. 36.

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 73 van 19. 3. 1992, blz. 7.

⁽³⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 323 van 29. 11. 1980, blz. 27.

⁽⁵⁾ PB nr. L 327 van 27. 11. 1990, blz. 4.

Overwegende dat het voor de toepassing van artikel 4, lid 2, onder b), van Verordening (EEG) nr. 3035/80 noodzakelijk is de restituties te differentiëren;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Onverminderd het bepaalde in de leden 2 en 3 worden de restituties die worden toegepast voor de in bijlage A van Verordening (EEG) nr. 3035/80 genoemde basisprodukten die tevens zijn bedoeld in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2727/75 of artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1418/76 en die worden uitgevoerd in de vorm van goederen vermeld in bijlage B van Verordening (EEG) nr. 2727/75 respectievelijk bijlage B van Verordening (EEG) nr. 1418/76, vastgesteld zoals in de bijlage is opgenomen.

2. Voor de in de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 1009/86 vermelde produkten worden de in de bijlage bij deze verordening vermelde restituties toegepast op voorwaarde dat bij aanvaarding van de uitvoeraangifte en het verzoek om betaling van de uitvoerrestitutie het bewijs wordt geleverd dat voor de basisprodukten die voor de vervaardiging van de te exporteren produkten zijn

gebruikt, geen produktierestitutie als bedoeld in voornoemde verordening is aangevraagd en ook niet zal worden aangevraagd.

Het in de eerste alinea bedoelde bewijs wordt geleverd door overlegging, door de exporteur, van een verklaring van het bedrijf dat de betrokken basisprodukten heeft verwerkt luidens welke voor dit produkt geen produktierestitutie als bedoeld in Verordening (EEG) nr. 1009/86 is aangevraagd en ook niet zal worden aangevraagd.

3. Indien het in lid 2 bedoelde bewijs niet wordt geleverd, wordt op de uitvoerrestitutie:

a) die van toepassing is op de dag van de aanvaarding van de uitvoeraangifte voor de goederen of die geldt op de in artikel 26, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 3665/87 bedoelde dag, indien geen vaststelling van tevoren heeft plaatsgevonden,

of

b) die van tevoren is vastgesteld,

het bedrag van de produktierestitutie in mindering gebracht die krachtens Verordening (EEG) nr. 1009/86 voor het verwerkte basisprodukt geldt op de dag van de aanvaarding van de uitvoeraangifte voor de goederen of die geldt op de in artikel 26, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 3665/87 bedoelde dag in geval van plaatsing van de produkten onder het stelsel van vooruitbetaling van de uitvoerrestitutie.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 april 1992.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 31 maart 1992.

Voor de Commissie
Martin BANGEMANN
Vice-Voorzitter

GN-code	Omschrijving (1)	Restitutievoet per 100 kg basisprodukt
1004 00 90	Haver : — als zodanig gebruikt — gebruikt in de vorm van : — — pellets van GN-code 1103 of geparelde korrels van GN-code 1104 — — geplette korrels of vlokken of gepelde korrels van GN-code 1104 — — kiemen van GN-code 1104 — — zetmeel van GN-code 1108 19 90 — — gluten van GN-code 2303 10 90 — — andere	9,339 5,603 8,405 2,879 8,226 — 9,339
1005 90 00	Mais : — als zodanig gebruikt — gebruikt in de vorm van : — — meel van de GN-codes 1102 20 10 en 1102 20 90 — — gries en griesmeel van GN-code 1103 of geplette korrels en vlokken van GN-code 1104 — — pellets van GN-code 1103 — — gepelde of geparelde korrels van GN-code 1104 — — kiemen van GN-code 1104 — — zetmeel van GN-code 1108 12 00 — — gluten van GN-code 2303 10 11 — — andere	8,226 5,758 6,581 4,936 7,403 2,879 8,226 3,290 8,226
1006 20	Gedopte rijst, rondkorrelig Gedopte rijst, halflangkorrelig Gedopte rijst, langkorrelig	23,435 19,060 19,060
ex 1006 30	Volwitte rijst, rondkorrelig Volwitte rijst, halflangkorrelig Volwitte rijst, langkorrelig	30,346 35,539 35,539
1006 40 00	Breukrijst : — als zodanig gebruikt — gebruikt in de vorm van : — — meel van GN-code 1102, gries en griesmeel of pellets van GN-code 1103 — — vlokken van GN-code 1104 — — zetmeel van GN-code 1108 19 10 — — andere	12,446 12,446 7,468 12,446 —
1007 00 90	Graansorgho	5,908
1101 00 00	Meel van tarwe of van mengkoren : — in geval van uitvoer van goederen van de GN-codes 1902 11 en 1902 19 naar de Verenigde Staten van Amerika — in alle andere gevallen	4,919 8,944
1102 10 00	Roggemeel	20,606
1103 11 10	Gries en griesmeel van harde tarwe („durum“): — in geval van uitvoer van goederen van de GN-codes 1902 11 en 1902 19 naar de Verenigde Staten van Amerika — in alle andere gevallen	9,085 16,519
1103 11 90	Gries en griesmeel van zachte tarwe en spelt : — in geval van uitvoer van goederen van de GN-codes 1902 11 en 1902 19 naar de Verenigde Staten van Amerika — in alle andere gevallen	4,919 8,944

(1) De gebruikte hoeveelheden van de genoemde graanproducten moeten, al naar gelang van het geval, worden vermenigvuldigd met de coëfficiënten, vermeld in bijlage I van Verordening (EEG) nr. 2744/75.

VERORDENING (EEG) Nr. 811/92 VAN DE COMMISSIE

van 31 maart 1992

tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector rundvlees en tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 3846/87 tot vaststelling van de landbouwproducten-nomenclatuur voor de uitvoerrestituties

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1628/91⁽²⁾, inzonderheid op artikel 18,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat krachtens artikel 18 van Verordening (EEG) nr. 805/68 het verschil tussen de prijzen van de in artikel 1 van die verordening bedoelde producten op de wereldmarkt en in de Gemeenschap kan worden overbrugd door een restitutie bij uitvoer;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 885/68 van de Raad⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 427/77⁽⁴⁾, de algemene voorschriften betreffende de toekenning van restituties bij uitvoer in de sector rundvlees en de criteria voor het bepalen van het bedrag ervan zijn vastgesteld;

Overwegende dat de voorwaarden voor de toekenning van bijzondere restituties bij uitvoer van bepaalde soorten rundvlees en bepaalde soorten conserven zijn vastgesteld bij de Commissieverordeningen (EEG) nr. 32/82⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3169/87⁽⁶⁾, (EEG) nr. 1964/82⁽⁷⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3169/87, en (EEG) nr. 2388/84⁽⁸⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3988/87⁽⁹⁾;

Overwegende dat de toepassing van deze voorschriften en criteria op de te verwachten marktsituatie in de sector rundvlees leidt tot het vaststellen van de restitutie zoals hierna volgt;

Overwegende dat, in verband met de huidige toestand op de markt van de Gemeenschap en de mogelijkheden om vlees af te zetten, met name in bepaalde derde landen, restituties dienen te worden toegekend bij uitvoer van mannelijke volwassen runderen met een levend gewicht van 300 kg of meer en wat de overige runderen betreft, met een levend gewicht van 250 kg of meer; dat de in de laatste jaren opgedane ervaring heeft aangetoond dat het

dienstig is levende runderen, fokdieren van zuiver ras, met een gewicht van 250 kg of meer voor vrouwelijke runderen en van 300 kg of meer voor mannelijke runderen, op dezelfde wijze te behandelen als andere runderen, mits bepaalde bijzondere administratieve formaliteiten worden vervuld;

Overwegende dat restituties moeten worden toegekend bij uitvoer naar bepaalde bestemmingen van bepaalde vormen van vers en gekoeld vlees zoals vermeld in bijlage I onder GN-code 0201, van bepaalde vormen van bevroren vlees zoals vermeld in bijlage I onder GN-code 0202, van bepaalde vormen van slachtafvallen zoals vermeld in bijlage I onder GN-code 0206 en van bepaalde andere bereidingen en conserven en vlees of slachtafvallen zoals vermeld in bijlage I onder GN-code 1602 50 10;

Overwegende dat, gezien de zeer uiteenlopende kenmerken van producten van de produktcodes 0201 20 90 700 en 0202 20 90 100 gebruikt bij restituties, de restitutie slechts dient te worden toegekend voor die deelstukken waarin het gewicht van het been niet meer dan een derde van het gewicht van dat deelstuk uitmaakt;

Overwegende dat voor de afzonderlijk verpakte delen zonder been van de GN-codes 0201 30 en 0202 30 een minimumpercentage mager vlees moet worden bepaald;

Overwegende dat ook restituties moeten worden toegekend voor verse of bevroren delen zonder been, zelfs indien zij niet individueel zijn verpakt, alsmede voor gehakt vlees en dat de tekst van de postonderverdelingen voor verse delen zonder been moet worden verduidelijkt;

Overwegende dat met betrekking tot vlees van runderen, zonder been, gezouten en gedroogd, traditionele handelsstromen naar Zwitserland bestaan; dat het, in zoverre het noodzakelijk is deze handelsstromen te handhaven, dienstig is de restitutie vast te stellen op een bedrag dat het verschil dekt tussen de prijzen op de Zwitserse markt en de prijzen bij uitvoer der Lid-Staten; dat er ook mogelijkheden zijn voor de uitvoer van dat vlees en van gezouten, gedroogd en gerookt vlees naar bepaalde derde landen in Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten; dat met deze situatie rekening moet worden gehouden en dat derhalve een restitutie moet worden vastgesteld;

Overwegende dat voor bepaalde andere aanbiedingsvormen en conserven van vlees of van slachtafvallen zoals vermeld in bijlage I onder GN-code 1602 50 90 de deelname door de Gemeenschap aan de internationale handel kan worden gehandhaafd door restituties toe te kennen waarvan het bedrag werd bepaald rekening houdende met hetgeen tot nu toe aan de exporteur werd verleend;

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.

⁽²⁾ PB nr. L 150 van 15. 6. 1991, blz. 16.

⁽³⁾ PB nr. L 156 van 4. 7. 1968, blz. 2.

⁽⁴⁾ PB nr. L 61 van 5. 3. 1977, blz. 16.

⁽⁵⁾ PB nr. L 4 van 8. 1. 1982, blz. 11.

⁽⁶⁾ PB nr. L 301 van 24. 10. 1987, blz. 21.

⁽⁷⁾ PB nr. L 212 van 21. 7. 1982, blz. 48.

⁽⁸⁾ PB nr. L 221 van 18. 8. 1984, blz. 28.

⁽⁹⁾ PB nr. L 376 van 31. 12. 1987, blz. 31.

Overwegende dat voor de overige produkten in de sector rundvlees vaststelling van een restitutie geen aanbeveling verdient vanwege de geringe omvang waarin de Gemeenschap daarmede aan de wereldhandel deelneemt;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van restituties te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2205/90⁽²⁾, bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden, die is gebaseerd op het gemiddelde van de koersen van de ecu die in een bepaalde periode zijn bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, serie C, en op welke koers de in het vorige streepje bedoelde correctiefactor is toegepast,

aan te houden;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 704/92⁽⁴⁾, de nomenclatuur voor de uitvoerrestituties voor landbouwprodukten is vastgesteld;

Overwegende dat, om de douaneformaliteiten bij uitvoer voor de exporteurs te vereenvoudigen, voor bevroren vlees dezelfde restitutiebedragen moeten worden toegekend als voor vers of gekoeld vlees van andere runderen dan volwassen mannelijke runderen;

Overwegende dat de ervaring leert dat het in bepaalde gevallen vaak moeilijk is in bereidingen en conserven van GN-code 1602 50 het aandeel van ander vlees dan rundvlees te bepalen; dat deze post derhalve uitsluitend voor met rundvlees bereide produkten gereserveerd moet worden en een nieuwe post voor mengsels van vlees of

slachtafvallen moet worden gecreëerd; dat voor een scherpere controle op andere produkten dan mengsels van vlees en slachtafvallen moet worden bepaald dat sommige van deze produkten slechts voor een restitutie in aanmerking komen wanneer zij zijn vervaardigd in het kader van de regeling als bedoeld in artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 565/80 van de Raad van 4 maart 1980 betreffende de vooruitbetaling van de uitvoerrestituties voor landbouwprodukten⁽⁵⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2026/83⁽⁶⁾;

Overwegende dat de analysecriteria voor bereidingen en conserven van GN-code 1602 50 90 moeten worden aangevuld door inzonderheid een maximum voor de verhouding collageen/eiwit vast te stellen al naar gelang van het vleesgehalte van deze produkten;

Overwegende dat, om misbruiken bij de uitvoer van bepaalde fokdieren van zuiver ras te voorkomen, de restitutie voor vrouwelijke dieren moet worden gedifferentieerd al naar gelang van de leeftijd van de dieren;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor rundvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De lijst der produkten waarvoor bij uitvoer de in artikel 18 van Verordening (EEG) nr. 805/68 bedoelde restitutie wordt toegekend en de bedragen van deze restitutie worden vastgesteld in bijlage I.

De beschrijving van GN-code 0102 10 00 in sector 6 van de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 3846/87 wordt vervangen door die in bijlage II bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 april 1992.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 31 maart 1992.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 201 van 31. 7. 1990, blz. 9.

⁽³⁾ PB nr. L 366 van 24. 12. 1987, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 75 van 21. 3. 1992, blz. 18.

⁽⁵⁾ PB nr. L 62 van 7. 3. 1980, blz. 5.

⁽⁶⁾ PB nr. L 199 van 22. 7. 1983, blz. 12.

BIJLAGE I

(in ecu/100 kg)

Produktcode	Bestemming (1)	Bedrag van de restitutie (2)
		— Levend gewicht —
0102 10 00 120	01	96,00
0102 10 00 130	02	85,50
	03	55,50
	04	25,50
	01	96,00
0102 10 00 390	01	96,00
0102 90 31 900	02	85,50
	03	55,50
	04	25,50
	02	85,50
0102 90 33 900	03	55,50
	04	25,50
	02	101,50
	03	73,00
0102 90 35 900	04	34,50
	02	101,50
	03	73,00
0102 90 37 900	04	34,50
	02	101,50
	03	73,00
		— Nettogewicht —
0201 10 10 100	02	92,00
	03	65,00
	04	32,50
0201 10 10 900	02	126,50
	03	88,00
	04	44,00
0201 10 90 110 (1)	02	124,50
	03	85,00
	04	42,50
0201 10 90 190	02	92,00
	03	65,00
	04	32,50
0201 10 90 910 (1)	02	171,50
	03	115,00
	04	57,50
0201 10 90 990	02	126,50
	03	88,00
	04	44,00
0201 20 21 000	02	126,50
	03	88,00
	04	44,00

(in ecu/100 kg)

Produktcode	Bestemming (?)	Bedrag van de restitutie (?)
		— Nettogewicht —
0201 20 29 100 (1)	02	171,50
	03	115,00
	04	57,50
0201 20 29 900	02	126,50
	03	88,00
	04	44,00
0201 20 31 000	02	92,00
	03	65,00
	04	32,50
0201 20 39 100 (1)	02	124,50
	03	85,00
	04	42,50
0201 20 39 900	02	92,00
	03	65,00
	04	32,50
0201 20 51 100	02	161,00
	03	110,50
	04	56,00
0201 20 51 900	02	92,00
	03	65,00
	04	32,50
0201 20 59 110 (1)	02	218,50
	03	146,00
	04	73,00
0201 20 59 190	02	161,00
	03	110,50
	04	56,00
0201 20 59 910 (1)	02	124,50
	03	85,00
	04	42,50
0201 20 59 990	02	92,00
	03	65,00
	04	32,50
0201 20 90 700	02	92,00
	03	65,00
	04	32,50
0201 30 00 050 (*)	05	112,00
0201 30 00 100 (?)	02	312,00
	03	208,50
	04	104,50
	06	266,50
0201 30 00 150 (*)	02	165,00
	03	125,00
	04	62,50
	06	144,50
	07	90,00

(in ecu/100 kg)

Produktcode	Bestemming (?)	Bedrag van de restitutie (°)
		— Nettogewicht —
0201 30 00 190 (°)	02	128,00
	03	84,00
	04	42,00
	06	102,50
	07	90,00
0202 10 00 100	02	92,00
	03	65,00
	04	32,50
0202 10 00 900	02	126,50
	03	88,00
	04	44,00
0202 20 10 000	02	126,50
	03	88,00
	04	44,00
0202 20 30 000	02	92,00
	03	65,00
	04	32,50
0202 20 50 100	02	161,00
	03	110,50
	04	56,00
0202 20 50 900	02	92,00
	03	65,00
	04	32,50
0202 20 90 100	02	92,00
	03	65,00
	04	32,50
0202 30 90 100 (°)	05	112,00
0202 30 90 400 (°)	02	165,00
	03	125,00
	04	62,50
	06	144,50
	07	90,00
0202 30 90 500 (°)	02	128,00
	03	84,00
	04	42,00
	06	102,50
	07	90,00
0202 30 90 900	07	90,00
0206 10 95 000	02	128,00
	03	84,00
	04	42,00
	06	102,50
0206 29 91 000	02	128,00
	03	84,00
	04	42,00
	06	102,50
0210 20 90 100	08	102,50
	09	60,50
0210 20 90 300	02	128,00

(in ecu/100 kg)

Produktcode	Bestemming (°)	Bedrag van de restitutie (°)
		— Nettogewicht —
0210 20 90 500 (°)	02	128,00
1602 50 10 120	02	134,50 (°)
	03	108,00 (°)
	04	108,00 (°)
	02	119,50 (°)
1602 50 10 140	03	96,00 (°)
	04	96,00 (°)
	02	96,00 (°)
1602 50 10 160	03	77,00 (°)
	04	77,00 (°)
	02	63,50 (°)
1602 50 10 170	03	51,00 (°)
	04	51,00 (°)
	02	63,50
1602 50 10 190	03	51,00
	04	51,00
	02	36,00
1602 50 10 240	03	36,00
	04	36,00
	02	26,00
1602 50 10 260	03	26,00
	04	26,00
	02	16,00
1602 50 10 280	03	16,00
	04	16,00
	01	116,00 (°)
1602 50 90 125	01	73,00 (°)
1602 50 90 135	01	36,00
1602 50 90 195	01	103,00 (°)
1602 50 90 325	01	65,00 (°)
1602 50 90 335	01	36,00
1602 50 90 395	01	77,00 (°)
1602 50 90 425	01	48,50 (°)
1602 50 90 435	01	36,00
1602 50 90 495	01	77,00 (°)
1602 50 90 525	01	48,50 (°)
1602 50 90 535	01	36,00
1602 50 90 595	01	36,00
1602 50 90 615	01	16,00
1602 50 90 625	01	36,00
1602 50 90 705	01	26,00
1602 50 90 805	01	16,00
1602 50 90 905	01	

(¹) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de overlegging van het in de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 32/82 opgenomen attest.

(²) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de inachtneming van de voorwaarden van Verordening (EEG) nr. 1964/82.

(³) De restitutie voor gepekeld rundvlees wordt verleend voor het nettogewicht van het vlees, na aftrek van het gewicht van de pekel.

(⁴) PB nr. L 336 van 29. 12. 1979, blz. 44.

(⁵) PB nr. L 221 van 19. 8. 1984, blz. 28.

(⁶) Het gehalte aan mager rundvlees met uitzondering van vet wordt bepaald aan de hand van de analyseprocedure die is opgenomen in de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 2429/86 van de Commissie (PB nr. L 210 van 1. 8. 1986, blz. 39).

- (7) De bestemmingen zijn de volgende :
- 01 derde landen, .
 - 02 derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten, met uitzondering van Cyprus, en derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika, met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagascar, Swaziland, Zimbabwe en Namibië,
 - 03 Europese derde landen, de Canarische eilanden, Ceuta, Melilla, Cyprus, Groenland, Pakistan, Sri Lanka, Birma, Thailand, Vietnam, Indonesië, de Filipijnen, China, Noord-Korea en Hong-Kong, alsook de bestemmingen bedoeld in artikel 34 van Verordening (EEG) nr. 3665/87 van de Commissie (PB nr. L 351 van 14. 12. 1987, blz. 1), met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland,
 - 04 Oostenrijk, Zweden en Zwitserland,
 - 05 Verenigde Staten van Amerika, als bedoeld in Verordening (EEG) nr. 2973/79 van de Commissie (PB nr. L 336 van 29. 12. 1979, blz. 44),
 - 06 Frans-Polynesië en Nieuw-Caledonië,
 - 07 Canada,
 - 08 derde landen van Noord-, West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika, met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagascar, Swaziland, Zimbabwe en Namibië,
 - 09 Zwitserland.
- (8) Krachtens artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 885/68 wordt geen restitutie toegekend bij de uitvoer van produkten die uit derde landen worden ingevoerd en naar derde landen worden wederuitgevoerd.
- (9) De toekenning van de restitutie is afhankelijk van de vervaardiging in het kader van het bij artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 365/80 vastgestelde stelsel.

NB: De derde landen zijn die, die in Verordening (EEG) nr. 3518/91 van de Commissie (PB nr. L 334 van 5. 12. 1991, blz. 10) zijn bepaald.

Produktcodes en voetnoten : zie de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie.

BIJLAGE II

GN-code	Omschrijving	Produktcode
„0102 0102 10 00	Levende runderen : – fokdieren van zuiver ras : – vrouwelijke : – met een levend gewicht van minder dan 250 kg – andere – tot de leeftijd van 60 maanden – andere – mannelijke : – met een levend gewicht van minder dan 300 kg – andere	 0102 10 00 110 0102 10 00 120 0102 10 00 130 0102 10 00 310 0102 10 00 390*

VERORDENING (EEG) Nr. 812/92 VAN DE COMMISSIE

van 31 maart 1992

betreffende de verkoop overeenkomstig de in Verordening (EEG) nr. 2539/84 vastgestelde procedure van door bepaalde interventiebureaus opgeslagen en voor uitvoer bestemd rundvlees met been, houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 569/88 en houdende intrekking van Verordening (EEG) nr. 397/92

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1628/91⁽²⁾, en met name op artikel 7, lid 3,

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 2539/84 van de Commissie van 5 september 1984 houdende bijzondere voorschriften voor bepaalde soorten verkoop van bevroren rundvlees uit de voorraden van de interventiebureaus⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1809/87⁽⁴⁾, voorziet in de mogelijkheid om bij de verkoop van rundvlees uit interventievoorraden een procedure in twee fasen toe te passen;

Overwegende dat een aantal interventiebureaus over een voorraad interventievlees met been beschikt; dat moet worden voorkomen dat dit vlees nog langer wordt opgeslagen wegens de hoge kosten die daaruit voortvloeien; dat er in sommige derde landen afzetmogelijkheden bestaan voor de betrokken produkten; dat dit vlees voor verkoop moet worden aangeboden overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 2539/84;

Overwegende dat rundervoeten uit interventievoorraden soms verschillende malen worden verplaatst; dat het, om deze rundervoeten in goede vorm aan te bieden en de afzet ervan te bevorderen, wenselijk wordt geacht herverpakking van deze rundervoeten onder bepaalde voorwaarden toe te staan;

Overwegende dat voor de uitvoer van het betrokken vlees een termijn moet worden vastgesteld; dat deze termijn moet worden vastgesteld met inachtneming van het bepaalde in artikel 5, onder b), van Verordening (EEG) nr. 2377/80 van de Commissie van 4 september 1980 houdende bijzondere bepalingen voor de toepassing van het stelsel van invoer- en uitvoercertificaten in de sector rundvlees⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 815/91⁽⁶⁾;

Overwegende dat, om te garanderen dat het verkochte vlees ook werkelijk wordt uitgevoerd, moet worden voorzien in het stellen van een zekerheid als bedoeld in

artikel 5, lid 2, onder a), van Verordening (EEG) nr. 2539/84;

Overwegende dat de door de interventiebureaus opgeslagen produkten welke bestemd zijn voor uitvoer, onder de toepassing vallen van Verordening (EEG) nr. 569/88 van de Commissie⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 694/92⁽⁸⁾; dat de bijlage van genoemde verordening met de vermeldingen die moeten worden aangebracht moet worden aangevuld;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 397/92 van de Commissie⁽⁹⁾ moet worden ingetrokken;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor rundvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Overgegaan wordt tot de verkoop van ongeveer
 - 10 000 ton rundvlees, met been, in het bezit van het Duitse interventiebureau,
 - 20 000 ton rundvlees, met been, in het bezit van het Franse interventiebureau,
 - 8 000 ton rundvlees, met been, in het bezit van het Ierse interventiebureau,
 - 3 000 ton rundvlees, met been, in het bezit van het Italiaanse interventiebureau,
 - 1 500 ton rundvlees, met been, in het bezit van het Deense interventiebureau,
 - 1 000 ton rundvlees, met been, in het bezit van het Belgische interventiebureau.

Dit vlees is bestemd voor uitvoer naar derde landen, behalve naar de bestemmingen bedoeld in punt 02 van voetnoot 7 van de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 811/92 van de Commissie⁽¹⁰⁾.

Deze verkoop vindt plaats overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 2539/84, onder voorbehoud van het bepaalde in de onderhavige verordening.

De bepalingen van Verordening (EEG) nr. 985/81 van de Commissie⁽¹¹⁾ zijn niet van toepassing bij deze verkoop. De bevoegde instanties kunnen evenwel toestaan dat

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.

⁽²⁾ PB nr. L 150 van 15. 6. 1991, blz. 16.

⁽³⁾ PB nr. L 238 van 6. 9. 1984, blz. 13.

⁽⁴⁾ PB nr. L 170 van 30. 6. 1987, blz. 23.

⁽⁵⁾ PB nr. L 241 van 13. 9. 1980, blz. 5.

⁽⁶⁾ PB nr. L 83 van 3. 4. 1991, blz. 6.

⁽⁷⁾ PB nr. L 55 van 1. 3. 1988, blz. 1.

⁽⁸⁾ PB nr. L 74 van 20. 3. 1992, blz. 39.

⁽⁹⁾ PB nr. L 44 van 20. 2. 1992, blz. 11.

⁽¹⁰⁾ Zie bladzijde 65 van dit Publikatieblad.

⁽¹¹⁾ PB nr. L 99 van 10. 4. 1981, blz. 38.

voor- en achtervoeten met been, waarvan de verpakking gescheurd of vuil is, onder hun toezicht in een nieuwe verpakking van hetzelfde type worden ingepakt voordat ze voor verzending worden aangeboden in het douanekantoor van vertrek.

2. De kwaliteiten en de minimumprijzen bedoeld in artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2539/84 zijn aangegeven in bijlage I bij deze verordening.

3. Alleen offertes die uiterlijk op 8 april 1992 om 12.00 uur in het bezit zijn van de betrokken interventiebureaus worden in aanmerking genomen.

4. Belangstellenden kunnen op de in bijlage II vermelde adressen inlichtingen verkrijgen over de hoeveelheden en de plaatsen waar de produkten zijn opgeslagen.

Artikel 2

De in artikel 1 bedoelde produkten moeten worden uitgevoerd binnen vijf maanden na de datum waarop het verkoopcontract is gesloten.

Artikel 3

1. De in artikel 5, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2539/84 bedoelde zekerheid wordt vastgesteld op 30 ecu per 100 kg.

2. De in artikel 5, lid 2, onder a), van Verordening (EEG) nr. 2539/84 bedoelde zekerheid wordt vastgesteld op 170 ecu per 100 kg.

Artikel 4

1. Op het in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 569/88 bedoelde uitslagbewijs, de uitvoeraangifte en, in voorkomend geval, het controle-exemplaar T 5 wordt de volgende vermelding aangebracht:

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 31 maart 1992.

Carne de intervención [Reglamento (CEE) n° 812/92];
Interventionskød [Forordning (EØF) nr. 812/92];
Interventionsfleisch [Verordnung (EWG) Nr. 812/92];
Κρέας παρεμβάσεως [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 812/92];

Intervention meat [Regulation (EEC) No 812/92];
Viande d'intervention [Règlement (CEE) n° 812/92];
Carni d'intervento [Regolamento (CEE) n. 812/92];
Vlees uit interventievoorraden [Verordening (EEG) nr. 812/92];

Carne de intervenção [Regulamento (CEE) n° 812/92].

2. Voor de in artikel 3, lid 2, vastgestelde zekerheid is de naleving van het bepaalde in lid 1 een primaire eis in de zin van artikel 20 van Verordening (EEG) nr. 2220/85 van de Commissie (¹).

Artikel 5

Aan de bijlage, deel I „Produkten voor uitvoer in de staat waarin zij uit de interventievoorraad zijn uitgeslagen”, van Verordening (EEG) nr. 569/88 worden het onderstaande punt 126 en de daarop betrekking hebbende voetnoot toegevoegd:

„126. Verordening (EEG) nr. 812/92 van de Commissie van 31 maart 1992 betreffende de verkoop overeenkomstig de in Verordening (EEG) nr. 2539/84 vastgestelde procedure van door bepaalde interventiebureaus opgeslagen en voor uitvoer bestemd rundvlees met been (¹²⁶).

(¹²⁶) PB nr. L 86 van 1. 4. 1992, blz. 72.”

Artikel 6

Verordening (EEG) nr. 397/92 wordt ingetrokken.

Artikel 7

Deze verordening treedt in werking op 8 april 1992.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

(¹) PB nr. L 205 van 3. 8. 1985, blz. 5.

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro	Productos Produkter Erzeugnisse Προϊόντα Products Produits Prodotti Produkten Produtos	Cantidades (toneladas) Mængde (tons) Mengen (Tonnen) Ποσότητες (τόνοι) Quantities (tonnes) Quantités (tonnes) Quantità (tonnellate) Hoeveelheid (ton) Quantidade (toneladas)	Precio mínimo expresado en ecus por tonelada Mindstepriser i ECU/ton Mindestpreise, ausgedrückt in ECU/Tonne Ελάχιστες τιμές πώλησεως εκφραζόμενες σε Ecu ανά τόνο Minimum prices expressed in ecus per tonne Prix minimaux exprimés en écus par tonne Prezzi minimi espressi in ecu per tonnellata Minimumprijzen uitgedrukt in ecu per ton Preço mínimo expresso em ecus por tonelada
Deutschland	— Vorderviertel, stammend von : Kategorien A/C, Klassen U, R und O	5 000	1 100
	— Hinterviertel, stammend von : Kategorien A/C, Klassen U, R und O	5 000	1 730
France	— Quartiers avant : catégorie A/C, classes U, R et O	10 000	1 100
	— Quartiers arrière : catégorie A/C, classes U, R et O	10 000	1 730
Ireland	Forequarters, from : Category C, classes U, R and O	6 000	1 100
	Hindquarters, from : Category C, classes U, R and O	2 000	1 730
Italia	— Quarti anteriori, provenienti da : categoria A, classi U, R e O	1 500	1 100
	— Quarti posteriori, provenienti da : categoria A, classi U, R e O	1 500	1 730
Danmark	— Bagfjerdinger af : kategori A/C, klasse R og O	1 500	1 730
Belgique/België	— Quartiers arrière provenant des : — Achtervoeten, afkomstig van : Catégorie A, classes U, R et O Catégorie A, klassen U, R en O	1 000	1 730

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II —
ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II*

**Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser —
Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses
of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli
organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de
intervenção**

- DEUTSCHLAND :** Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM)
Geschäftsbereich 3 (Fleisch und Fleischerzeugnisse)
Postfach 180 107 — Adickesallee 40
D-6000 Frankfurt am Main 18
Tel. (069) 1 56 47 72/3
Telex : 04 11 156, Telefax : 069 15 64 791
- FRANCE :** Ofival
Tour Montparnasse
33, avenue du Maine
F-75755 Paris Cedex 15
(tél. : 45 38 84 00 ; télex : 20 54 76)
- IRELAND :** Department of Agriculture and Food
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 78 90 11
Telefax (01) 61 62 63 and (01) 78 52 14
Telex 93 292 and 93 607
- ITALIA :** Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA)
Via Palestro 81
I-00185 Roma
Tel. 47 49 91
Telex 61 30 03
- DANMARK :** EF-Direktoratet
Frederiksborggade 18
DK-1360 København K
(tlf. (33) 92 70 00, telex 151 37 DK, telefax (33) 92 69 48)
- BELGIQUE/BELGIË :** Office belge de l'économie et de l'agriculture
Rue de Trèves 82
B-1040 Bruxelles
[tél. (2) 287 24 11 ; télex 24076 OBEA BRU B, 65567 OBEA BRU B ; téléfax
(2) 230 25 33]
- Belgische dienst voor bedrijfsleven en landbouw
Trierstraat 82
B-1040 Brussel

VERORDENING (EEG) Nr. 813/92 VAN DE COMMISSIE

van 31 maart 1992

houdende tweede wijziging van Verordening (EEG) nr. 1902/91 tot vaststelling van de compenserende heffingen in de sector zaaizaadDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2358/71 van de Raad van
26 oktober 1971 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de sector zaaizaad ⁽¹⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1740/91 ⁽²⁾, en met
name op artikel 6, lid 5,Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1902/91 van
de Commissie ⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr.
301/92 ⁽⁴⁾, compenserende heffingen in de sector zaaizaad
zijn vastgesteld voor een bepaalde maïshybridensoort en
sorghohybridensoort voor zaaioeleinden;Overwegende dat er sedertdien een aanzienlijke wijziging
in de aanbiedingsprijzen franco grens is geconstateerd, als
gevolg waarvan krachtens artikel 4, lid 2, van Verordening(EEG) nr. 1665/72 van de Commissie ⁽⁵⁾, gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 2811/86 ⁽⁶⁾, de bedoelde heffingen
moeten worden gewijzigd;Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen
in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor zaaizaad,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:*Artikel 1*De bijlagen I en II bij Verordening (EEG) nr. 1902/91
worden vervangen door de bijlagen bij deze verordening.*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 1 april 1992.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 31 maart 1992.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 246 van 5. 11. 1971, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 163 van 26. 6. 1991, blz. 39.⁽³⁾ PB nr. L 169 van 29. 6. 1991, blz. 38.⁽⁴⁾ PB nr. L 32 van 8. 2. 1992, blz. 9.⁽⁵⁾ PB nr. L 175 van 2. 8. 1972, blz. 49.⁽⁶⁾ PB nr. L 260 van 12. 9. 1986, blz. 8.

BIJLAGE I

Compenserende heffing op maïshybriden voor zaaidoeleinden

GN-code	<i>(in ecu/100 kg)</i>	
	Bedrag van de compenserende heffing (1)	Land van oorsprong van het ingevoerde produkt (2)
1005 10 11	1,8	512
	8,4	064
	13,8	404
	15,1	066
	34,9	068
	37,2	056
	37,2	1
1005 10 13	9,3	048
	11,7	064
	21,7	062
	23,1	528
	27,1	068
	37,9	066
	41,8	388
	43,8	404
1005 10 15	43,8	2
	2,7	052
	34,1	048
	39,9	404
	45,1	038
	53,0	346
	91,3	512
	95,3	064
	99,1	066
	99,1	3

(1) Deze compenserende heffing mag 4 % van de douanewaarde niet overschrijden. Wat Spanje betreft, mag deze heffing niet groter zijn dan het percentage dat voortvloeit uit de aanpassing van het gemeenschappelijk douanetarief overeenkomstig het in de Toetredingsakte vastgestelde tijdschema.

(2) De gebieden van herkomst zijn :

- 1 andere landen met uitzondering van Oostenrijk, Argentinië, de Verenigde Staten en Joegoslavië in de samenstelling op 1 januari 1991
- 2 andere landen met uitzondering van Japan, Oostenrijk, Turkije, Chili en de Verenigde Staten
- 3 andere landen met uitzondering van Bulgarije, Zuid-Afrika, Argentinië, Nieuw-Zeeland en de Verenigde Staten

038 Oostenrijk

048 Joegoslavië in de samenstelling op 1 januari 1991

052 Turkije

062 Tsjechische en Slowaakse Federatieve Republiek

064 Hongarije

066 Roemenië

068 Bulgarije

346 Kenia

388 Zuid-Afrika

400 Verenigde Staten

404 Canada

512 Chili

528 Argentinië

056 Armenië, Azerbeidzjan, Georgië, Kazachstan, Kirgizië, Moldavië, Oekraïne, Oezbekistan, Rusland, Tadzjikistan, Turkmenistan, Wit-Rusland

053 Estland

054 Letland

055 Litouwen

BIJLAGE II**Compenserende heffing op sorghohybriden voor zaaidoeleinden***(in ecu/100 kg)*

GN-code	Bedrag van de compenserende heffing	Land van oorsprong van het ingevoerde produkt (*)
1007 00 10	19,7	064

(*) De gebieden van herkomst zijn:
064 Hongarije

VERORDENING (EEG) Nr. 814/92 VAN DE COMMISSIE

van 31 maart 1992

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 3878/87 van de Raad inzake de produktiesteun voor bepaalde rijstrassen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,
Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3878/87 van de Raad van 18 december 1987 inzake de produktiesteun voor bepaalde rijstrassen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 870/91⁽²⁾, en met name op artikel 2, lid 3,

Overwegende dat krachtens de vorengenoemde verordening en krachtens Verordening (EEG) nr. 2580/88 van de Commissie van 17 augustus 1988 tot vaststelling van de voorschriften voor de wijziging van de in bijlage B bij Verordening (EEG) nr. 3878/87 vastgestelde lijst van rijstrassen⁽³⁾ vanaf het verkoopseizoen 1988/1989 in bijlage B bij Verordening (EEG) nr. 3878/87 nog alleen rijstrassen mogen voorkomen die de in artikel 2, lid 1, van die verordening vastgestelde morfologische kenmerken en bepaalde bromatologische kenmerken vertonen;

Overwegende dat van alle rijstrassen, waarvoor een aanvraag tot opneming in de vorenbedoelde lijst is inge-

diend, monsters zijn geanalyseerd, en dat op grond van de desbetreffende resultaten de bedoelde lijst dient te worden gewijzigd;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Bijlage B bij Verordening (EEG) nr. 3878/87 wordt vervangen door de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de zevende dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 31 maart 1992.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

BIJLAGE

Rassenlijst

Artiglio	Mida
Bluebelle E	Pegaso
Dedalo	Puntal
Graldo	Rea
Icaro	Star
Idra	Thaibonnet = L 202
Lemont	

⁽¹⁾ PB nr. L 365 van 24. 12. 1987, blz. 3.

⁽²⁾ PB nr. L 89 van 10. 4. 1991, blz. 11.

⁽³⁾ PB nr. L 230 van 19. 8. 1988, blz. 8.

VERORDENING (EEG) Nr. 815/92 VAN DE COMMISSIE

van 31 maart 1992

tot wijziging van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte producten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 674/92⁽²⁾, inzonderheid op artikel 14, lid 4,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van 21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 674/92, inzonderheid op artikel 12, lid 4,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2205/90⁽⁵⁾, inzonderheid op artikel 3,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de bij de invoer van de op basis van granen en rijst verwerkte producten geldende heffingen zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 784/92 van de Commissie⁽⁶⁾;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1906/87 van de Raad⁽⁷⁾ Verordening (EEG) nr. 2744/75 van de Raad⁽⁸⁾ gewijzigd is met betrekking tot de producten van de GN-codes 2302 10, 2302 20, 2302 30 en 2302 40;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

— een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Veror-

dening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden, die is gebaseerd op het gemiddelde van de koersen van de ecu die in een bepaalde periode zijn bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, serie C, en op welke koers de in het vorige streepje bedoelde correctiefactor is toegepast,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 30 maart 1992 vastgestelde koersen;

Overwegende dat de bovengenoemde correctiefactor toegepast wordt op alle elementen voor de berekening van heffingen, met inbegrip van de gelijkwaardigheidscoëfficiënten;

Overwegende dat het laatst waargenomen verschil tussen de heffing van het basisproduct met meer dan 3,02 ecu per ton afwijkt van het gemiddelde van de heffingen; dat de thans geldende heffingen derhalve, krachtens artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1579/74 van de Commissie⁽⁹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1740/78⁽¹⁰⁾, overeenkomstig de bij deze verordening gevoegde tabel moeten worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bij de invoer van de in Verordening (EEG) nr. 2744/75 bedoelde op basis van granen en rijst verwerkte producten te innen heffingen, vastgesteld in de bijlage van Verordening (EEG) nr. 784/92 worden gewijzigd overeenkomstig de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 april 1992.

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 73 van 19. 3. 1992, blz. 7.

⁽³⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 201 van 31. 7. 1990, blz. 9.

⁽⁶⁾ PB nr. L 357 van 28. 12. 1991, blz. 84.

⁽⁷⁾ PB nr. L 182 van 3. 7. 1987, blz. 49.

⁽⁸⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 65.

⁽⁹⁾ PB nr. L 168 van 25. 6. 1974, blz. 7.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 202 van 26. 7. 1978, blz. 8.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 31 maart 1992.

Voor de Commissie
Ray MAC SHARRY
Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 31 maart 1992 tot wijziging van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

(in ecu/ton)

GN-code	Heffingen (°)	
	ACS-Staten of LGO	Derde landen (met uitzondering van ACS-Staten of LGO) (°)
1102 20 10	244,67	250,71
1102 20 90	138,65	141,67
1103 13 10	244,67	250,71
1103 13 90	138,65	141,67
1103 21 00	264,91	270,95
1103 29 40	244,67	250,71
1104 19 10	264,91	270,95
1104 19 50	244,67	250,71
1104 23 10	217,49	220,51
1104 23 30	217,49	220,51
1104 23 90	138,65	141,67
1104 29 11	195,74	198,76
1104 29 31	235,47	238,49
1104 29 91	150,11	153,13
1104 30 10	110,38	116,42
1104 30 90	101,95	107,99
1104 20 90	215,22 (°)	239,40
1107 10 11	261,96	272,84
1107 10 19	195,74	206,62
1108 11 00	323,77	344,32
1108 12 00	218,85	239,40
1108 13 00	218,85	239,40 (°)
1108 14 00	109,42	239,40
1108 19 90	109,42 (°)	239,40
1109 00 00	588,68	770,02
1702 30 51	285,45	382,17
1702 30 59	218,85	285,34

(in ecu/ton)

GN-code	Heffingen (%)	
	ACS-Staten of LGO	Derde landen (met uitzondering van ACS-Staten of LGO) ⁽⁶⁾
1702 30 91	285,45	382,17
1702 30 99	218,85	285,34
1702 40 90	218,85	285,34
1702 90 50	218,85	285,34
1702 90 75	299,05	395,77
1702 90 79	207,97	274,46
2106 90 55	218,85	285,34
2302 10 10	59,75	65,75
2302 10 90	128,04	134,04
2302 20 10	59,75	65,75
2302 20 90	128,04	134,04
2302 30 10	59,75 ⁽¹⁰⁾	65,75
2302 30 90	128,04 ⁽¹⁰⁾	134,04
2302 40 10	59,75	65,75
2302 40 90	128,04	134,04
2303 10 11	271,86	453,20

⁽¹⁾ Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 715/90 wordt de heffing voor de volgende produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan niet toegepast:

- produkten van GN-code ex 0714 10 91,
- produkten van GN-code 0714 9011 en arrow-root (pijlwortel) van GN-code 0714 90 19,
- meel en gries van arrow-root (pijlwortel) van GN-code 1106 20,
- zetmeel van arrow-root (pijlwortel) van GN-code 1108 19 90.

⁽²⁾ Op grond van de bij Verordening (EEG) nr. 3834/90 vastgestelde regeling wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap voor het produkt van GN-code 1108 13 00 met 50 % verlaagd binnen een hoeveelheid van 5 000 ton.

⁽³⁾ Bij de invoer in Portugal wordt de heffing verhoogd met het in artikel 2, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 3808/90 vermelde bedrag.

⁽⁴⁾ Krachtens artikel 101, lid 1, van Besluit 91/482/EEG mogen produkten van oorsprong uit de LGO met vrijdom van heffingen in de Gemeenschap worden ingevoerd.

⁽¹⁰⁾ Bij toepassing van Verordening (EEG) nr. 3763/91 wordt de heffing niet toegepast op tarwezemelen van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan (ACS) die rechtstreeks in het Franse overzeese departement Réunion worden ingevoerd.

VERORDENING (EEG) Nr. 816/92 VAN DE RAAD

van 31 maart 1992

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 804/68 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,Gezien het advies van het Europese Parlement ⁽²⁾,

Overwegende dat de regeling inzake de extra heffing die is ingesteld bij artikel 5 quater van Verordening (EEG) nr. 804/68 ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 374/92 ⁽⁴⁾, op 31 maart 1992 afloopt; dat in het kader van de hervorming van het gemeenschappelijk landbouwbeleid een nieuwe regeling dient te worden vastgesteld die tot het jaar 2000 van kracht is; dat de huidige regeling derhalve in de tussenliggende tijd verlengd dient te worden met een negende tijdvak van twaalf maanden; dat, overeenkomstig de voorstellen van de Commissie, de krachtens de onderhavige verordening vastgestelde totale hoeveelheid voor dat tijdvak tegen een vergoeding kan worden verlaagd, om de reeds aangevangen sanering voort te zetten;

Overwegende dat de tijdelijke schorsing van een deel van de referentiehoeveelheden van het vierde tot en met het achtste tijdvak van twaalf maanden, als vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 775/87 ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3643/90 ⁽⁶⁾, noodzakelijk was in verband met de marktsituatie; dat, wegens de aanhoudende overschotsituatie, 4,5 % van de referentiehoeveelheden voor leveringen niet in aanmerking moeten worden genomen in de gegarandeerde totale hoeveelheden voor het negende tijdvak; dat de Raad in het kader van de hervorming van het gemeenschappelijk landbouwbeleid definitief zal besluiten wat er met deze hoeveelheden moet gebeuren; dat het, daarvan uitgaande, dienstig is de betrokken hoeveelheid voor elke Lid-Staat te preciseren;

Overwegende dat de toepassing van de regeling tot beheersing van de melkproductie de herstructurering van de landbouwbedrijven op het grondgebied van de voormalige Duitse Democratische Republiek niet in gevaar mag brengen; dat het, gezien de ondervonden moeilijkheden, noodzakelijk is de versoepelingen van de regeling voor genoemd grondgebied met een extra tijdvak te verlengen, waarbij evenwel gewaarborgd dient te worden dat een en ander alleen ten goede zal komen aan dit grondgebied,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Artikel 5 quater van Verordening (EEG) nr. 804/68 wordt als volgt gewijzigd:

1. in lid 1, eerste alinea, worden de woorden „gedurende acht opeenvolgende tijdvakken” vervangen door „gedurende negen opeenvolgende tijdvakken”;

2. het volgende lid wordt toegevoegd:

„1 ter. Met betrekking tot de bedrijven op het grondgebied van de voormalige Duitse Democratische Republiek kan de referentiehoeveelheid voor het negende tijdvak van twaalf maanden voorlopig worden toegekend, op voorwaarde dat de aldus toegekende hoeveelheid in de loop van het tijdvak niet wordt gewijzigd.”;

3. aan lid 3 wordt het volgende punt toegevoegd:

„g) bedraagt de gegarandeerde totale hoeveelheid voor het tijdvak van 1 april 1992 tot en met 31 maart 1993, onverminderd een verlaging, in de loop van het tijdvak, rekening houdend met de voorstellen van de Commissie in het kader van de hervorming van het gemeenschappelijk landbouwbeleid, met 1 % berekend op de in de tweede alinea van dit lid bedoelde hoeveelheden:

	(1 000 ton)
België	2 881,036
Denemarken	4 369,390
Duitsland	27 154,205 ⁽¹⁾
Griekenland	520,615
Spanje	4 361,750
Frankrijk	23 042,430
Ierland	4 725,600
Italië	8 224,210
Luxemburg	237,175
Nederland	10 709,205
Portugal	1 743,420
Verenigd Koninkrijk	13 702 993.

De in Verordening (EEG) nr. 775/87 bedoelde hoeveelheden die niet in de eerste alinea zijn opgenomen, luiden als volgt:

	(1 000 ton)
België	144,495
Denemarken	219,690
Duitsland	1 360,215 ⁽²⁾
Griekenland	24,165
Spanje	209,250
Frankrijk	1 153,530
Ierland	237,600
Italië	395,910

⁽¹⁾ PB nr. C 337 van 31. 12. 1991, blz. 34.

⁽²⁾ Advies uitgebracht op 25 maart 1992 (nog niet verschenen in het Publikatieblad).

⁽³⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.

⁽⁴⁾ PB nr. L 41 van 18. 2. 1992, blz. 9.

⁽⁵⁾ PB nr. L 78 van 20. 3. 1987, blz. 5.

⁽⁶⁾ PB nr. L 362 van 27. 12. 1990, blz. 9.

Luxemburg	11,925
Nederland	539,055
Verenigd Koninkrijk	689,831.

besluiten wat er met deze hoeveelheden moet gebeuren.”.

(¹) Waarvan 6 157,620 voor de leveringen aan kopers die gevestigd zijn op het grondgebied van de voormalige Duitse Democratische Republiek.

Artikel 2

(²) Waarvan 306,18 op het grondgebied van de voormalige Duitse Democratische Republiek.

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

De Raad zal in het kader van de hervorming van het gemeenschappelijk landbouwbeleid definitief

Zij is van toepassing met ingang van 1 april 1992.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 31 maart 1992.

Voor de Raad

De Voorzitter

Arlindo MARQUES CUNHA

VERORDENING (EEG) Nr. 817/92 VAN DE RAAD

van 31 maart 1992

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 857/84 houdende algemene voorschriften voor de toepassing van de in artikel 5 quater van Verordening (EEG) nr. 804/68 bedoelde heffing in de sector melk en zuivelprodukten

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 816/92 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 5 quater, lid 6,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽³⁾,

Gezien het advies van het Europese Parlement ⁽⁴⁾,

Overwegende dat de in artikel 5 quater van Verordening (EEG) nr. 804/68 bedoelde regeling inzake de extra heffing is verlengd voor een negende tijdvak van twaalf maanden; dat dientengevolge een aanpassing van de betrokken bepalingen van Verordening (EEG) nr. 857/84 ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1639/91 ⁽⁶⁾, noodzakelijk is;

Overwegende dat de toepassing van de regeling tot beheersing van de melkproductie de herstructurering van de landbouwbedrijven op het grondgebied van de voormalige Duitse Democratische Republiek niet in gevaar mag brengen; dat het, gezien de ondervonden moeilijkheden, noodzakelijk is de versoepelingen van de regeling voor genoemd grondgebied met een extra periode te verlengen;

Overwegende dat de bepalingen van artikel 7, leden 2 en 3, van Verordening (EEG) nr. 857/84 betreffende kopers die de plaats van andere kopers innemen, in het arrest van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen van 10 juli 1991 zodanig zijn geïnterpreteerd dat een dienovereenkomstige verduidelijking daarvan noodzakelijk is;

Overwegende dat de in de bijlage van Verordening (EEG) nr. 857/84 vastgestelde totale hoeveelheden voor rechtstreekse verkoop evenals de totale hoeveelheden voor levering van Verordening (EEG) nr. 804/68 om dezelfde redenen moeten worden aangepast,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 857/84 wordt als volgt gewijzigd:

1. in artikel 4 bis, lid 1, eerste alinea, worden de woorden „acht tijdvakken” vervangen door „negen tijdvakken”;

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.

⁽²⁾ Zie bladzijde 83 van dit Publikatieblad.

⁽³⁾ PB nr. C 337 van 31. 12. 1991, blz. 34.

⁽⁴⁾ Advies uitgebracht op 11 maart 1992 (nog niet verschenen in het Publikatieblad).

⁽⁵⁾ PB nr. L 90 van 1. 4. 1984, blz. 13.

⁽⁶⁾ PB nr. L 150 van 15. 6. 1991, blz. 35.

2. artikel 6, lid 2, eerste alinea, wordt als volgt aangevuld:

„Voor het tijdvak van 1 april 1992 tot en met 31 maart 1993 worden de hoeveelheden evenwel, onverminderd een verlaging met 1 %, tijdens dat tijdvak, vastgesteld met inachtneming van de voorstellen van de Commissie in het kader van de hervorming van het gemeenschappelijk landbouwbeleid.”;

3. in artikel 7

a) worden in lid 1, derde alinea, de woorden „de achtste periode van twaalf maanden” vervangen door „het negende tijdvak van twaalf maanden”;

b) wordt lid 3, eerste alinea, vervangen door:

„3. De Lid-Statens kunnen bepalen dat een gedeelte van de in lid 1 bedoelde hoeveelheden wordt toegevoegd aan de in artikel 5 bedoelde reserve, of naar gelang van het geval, aan de in artikel 6, lid 3, bedoelde reserve.”;

4. in artikel 9, lid 4, eerste alinea, worden de woorden „acht tijdvakken” vervangen door „negen tijdvakken”;

5. in de bijlage wordt na de kolom „1. 4. 1991 — 31. 3. 1992” de volgende kolom toegevoegd:

„1. 4. 1992 —
31. 3. 1993

België	373,193
Denemarken	0,951
Duitsland	150,038 ⁽¹⁾
Griekenland	4,528
Spanje	516,950
Frankrijk	732,824
Ierland	15,210
Italië	717,870
Luxemburg	0,951
Nederland	102,307
Portugal	116,680
Verenigd Koninkrijk	392,868

⁽¹⁾ Waarvan 58,801 voor het grondgebied van de voormalige Duitse Democratische Republiek.”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 april 1992.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 31 maart 1992.

Voor de Raad

De Voorzitter

Arlindo MARQUES CUNHA

VERORDENING (EEG) Nr. 818/92 VAN DE RAAD

van 31 maart 1992

tot vaststelling, voor de periode van 1 april 1992 tot en met 31 maart 1993, van de communautaire reserve voor de toepassing van de in artikel 5 quater van Verordening (EEG) nr. 804/68 bedoelde heffing in de sector melk en zuivelprodukten

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 816/92⁽²⁾, inzonderheid op artikel 5 quater, lid 6,

Gezien het voorstel van de Commissie⁽³⁾,

Overwegende dat in artikel 5 quater, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 804/68 is bepaald dat er een communautaire reserve wordt gevormd om aan het begin van elk tijdvak van twaalf maanden de totale gegarandeerde hoeveelheden aan te vullen van die Lid-Staten waar de toepassing van de heffing leidt tot bijzondere moeilijkheden; dat de communautaire reserve voor het negende tijdvak van twaalf maanden wederom dient te worden vastgesteld op 2 082 885,740 ton, waarvan 443 000 ton bestemd is om te worden verdeeld in de Lid-Staten waar de toepassing van de heffing nog altijd bijzondere problemen oplevert, 600 000 ton om voor een deel de moeilijkheden te ondervangen die de Lid-Staten ondervinden bij de toewijzing van de specifieke referentiehoeveelheden op grond van artikel 3 bis van Verordening (EEG) nr. 857/84 van de Raad van 31 maart 1984 houdende algemene voorschriften voor de toepassing van de in artikel 5 quater van Verordening (EEG) nr. 804/68 bedoelde heffing in de sector melk en zuivelprodukten⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 817/92⁽⁵⁾, en 1 039 885,740 ton om de moeilijkheden te ondervangen waarmee de Lid-Staten worden geconfronteerd bij de toewijzing van de bijkomende of specifieke referentie-

hoeveelheden aan bepaalde categorieën producenten, gedefinieerd in artikel 3 ter van die verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de periode van 1 april 1992 tot en met 31 maart 1993 wordt de in artikel 5 quater, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 804/68 bedoelde communautaire reserve vastgesteld op 2 082 885,740 ton, waarvan

- 443 000 ton bestemd is om te worden verdeeld in bepaalde Lid-Staten waar de toepassing van de heffing bijzondere moeilijkheden veroorzaakt,
- 600 000 ton bestemd is om voor een deel de moeilijkheden te verhelpen die de Lid-Staten ondervinden bij de toewijzing van de specifieke referentiehoeveelheden op grond van artikel 3 bis van Verordening (EEG) nr. 857/84,
- 1 039 885,740 ton bestemd is om te worden toegevoegd aan de in artikel 3 ter van die verordening bedoelde producenten.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van het begin van het negende tijdvak van twaalf maanden van het stelsel van bijkomende heffingen.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 31 maart 1992.

Voor de Raad

De Voorzitter

Arlindo MARQUES CUNHA

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.

⁽²⁾ Zie bladzijde 83 van dit Publikatieblad.

⁽³⁾ PB nr. C 337 van 31. 12. 1991, blz. 34.

⁽⁴⁾ PB nr. L 90 van 1. 4. 1984, blz. 13.

⁽⁵⁾ Zie bladzijde 85 van dit Publikatieblad.